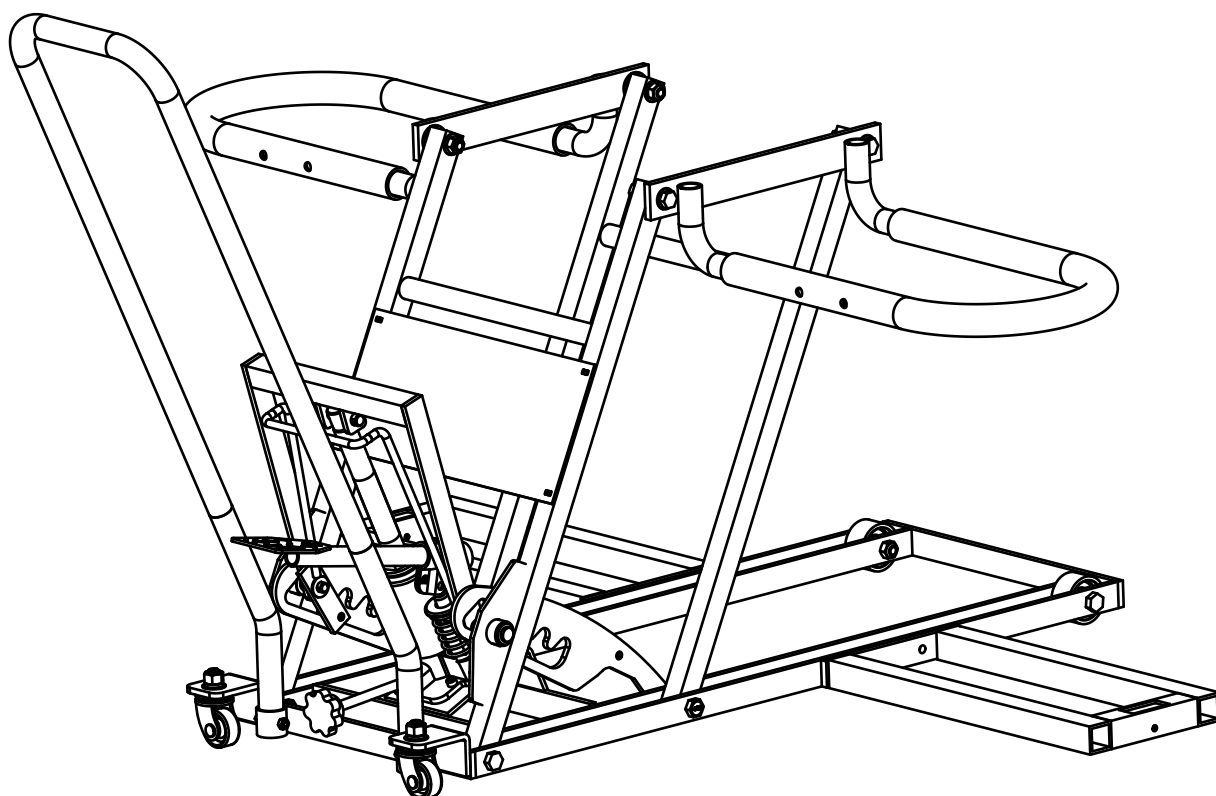


Original instruction
Ursprüngliche Anweisung
Instructions originales
Originele instructie
Instrucciones originales
Istruzioni in versione originale

T-5350 B

Pro-Lift®



SHINN FU EUROPE B.V.

Roosendaal - The Netherlands
<http://www.sfeu.nl> e-mail: sales@sfeu.nl



GENERAL INFORMATION

Save these instructions. For your safety, read, understand, and follow the information provided with and on this lift. The owner and operator of this equipment shall have an understanding of this lift and safe operating procedures before attempting to use. The owner and operator shall be aware that use and repair of this product may require special skills and knowledge. Instructions and safety information shall be conveyed in the operator's native language before use of this lift is authorized. If any doubt exists as to the safe and proper use of this jack, remove from service immediately.

Inspect before each use. Do not use if broken, bent, cracked, or damaged parts (including labels) are noted. Any lift that appears damaged in any way, operates abnormally or is missing parts, shall be removed from service immediately. If the lift has been or suspected to have been subjected to a shock load (a load dropped suddenly, unexpectedly upon it), immediately discontinue use until lift has been checked by a factory authorized service center. It is recommended that an annual inspection be done by qualified personnel. Labels and Owner's manuals are available from manufacturer (see Replacement Parts, page 5).

PRODUCT DESCRIPTION

The Pro-Lift Lawn Mower Lift is specifically designed to lift and support up to rated capacity loads consisting of a single Riding Lawn Mower whose frame is compatible with the lifting members of the lift. This lift is NOT suitable for lifting, leveling and/or positioning vans, trucks, SUV's or conveyances other than those specifically listed and approved above. This lift is NOT suitable for lifting, leveling and/or positioning houses, construction trailers or dwellings in general. This product is designed to be permanently assembled. The Hydraulic unit is not to be used independently of the lift.

SPECIFICATIONS

Base Size (L x W)	Lift Surface	Capacity	Compatible Wheel Track	Lift Height
72.3 cm x 35.8 cm	Wheel Bracket	160 kg	116.8 cm - 129.5 cm outside span	50.8 cm


BEFORE USE

Inspect lift before each use:

1. Before using this product, read the owner's manual completely and familiarize yourself thoroughly with the product and the hazards associated with its improper use.
2. Ensure that rollers and lift arms move freely. Check for and tighten any loose assemblies. Do not use if cracked, broken, bent or otherwise damaged parts are noted or if the lift is suspected to have been subjected to a shock load. A shock load is caused by rapidly opening and closing the release valve while the lift is loaded. Such operation may result in a hydraulic overload which may damage the hydraulic unit.
3. Verify that the product and the application are compatible. Incompatibility is evident when the loaded mower wobbles, feels unstable, and/or does not set securely in the lift's wheel baskets. Tying down incompatible loads will not make the loads secure and may cause unexpected loss of load resulting in personal injury and/or property damage.
4. Owner and operators of this device shall be aware that no serviceable or replaceable parts are available for this device other than those parts listed on page 5. Any lift that appears to be damaged in any way, is worn or operated abnormally shall be removed from service immediately until such time as repairs can be made. Do not attempt to weld, rivet or otherwise repair this device.
5. DO NOT modify or alter this device. It is recommended that an annual inspection be done to this device by qualified persons and that missing or damaged labels, warning/safety decals be replaced with factory authorized labeling.

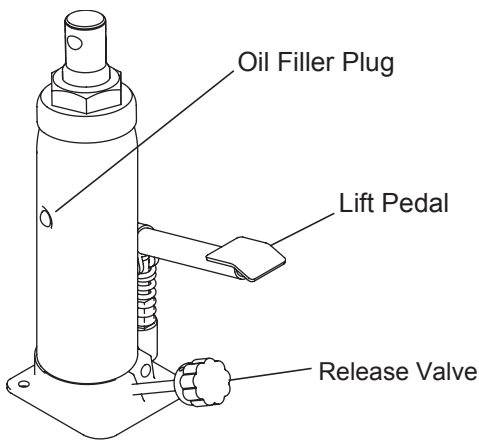
ASSEMBLY

1. Attach Hydraulic Unit to receiver platform and secure with provided bolts.
2. Insert the Bottle Jack Ram Pin to connect the Bottle Jack to the cross head (If holes do not line up, twist the Bottle Jack Ram until they are aligned).
3. Install Lift Pedal into Sleeve.
4. Install spring around the middle bolt on the frame and the Height Unlocking Handle.
5. Install rear handle into frame and secure using the provided pin.
6. Install Wheel Brackets using hardware provided.
7. After assembly, ensure lift rolls freely, lifts, locks and lowers easily, and that Bottle Jack operates smoothly before putting into service. Familiarize yourself with operation of Height Locking Lever and Lift Pedal.

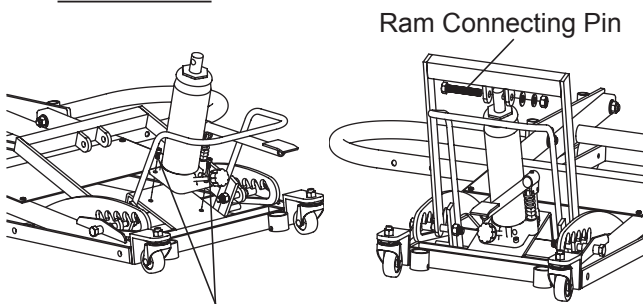


WARNING

- Study, understand and follow all instructions before operating this device.
- Use of this product is limited to lifting, holding and lowering loads consisting of a single mower compatible with the lift platform. Incompatibility is evident when the loaded mower wobbles, appears unstable, and/or does not securely engage the wheel baskets.
- Restraining an incompatible load will not make the load secure and may cause unexpected loss of load.
- Do not exceed rated capacity.
- Use only on hard, level surfaces.
- Center load on lift platform.
- Immediately after lifting load, ensure lift mechanical load holding device is engaged.
- Never work on, under or around a load that is not stable or secure.
- Keep operator's and bystander's head, hands and feet away from lift arms when raising and lowering.
- No alterations shall be made to this product.
- Only attachments, restraints or adapters supplied by the manufacturer shall be used.
- Failure to heed these messages may result in personal injury and/or property damage.



Hydraulic Unit



Hyd. Unit Hardware

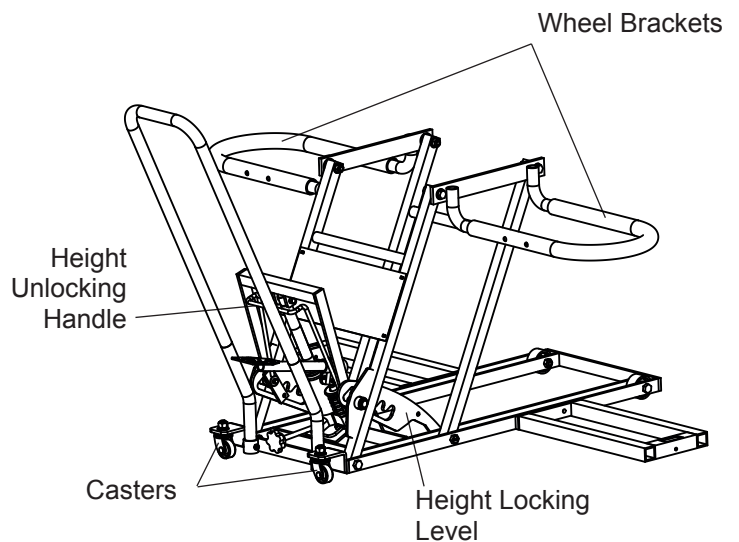
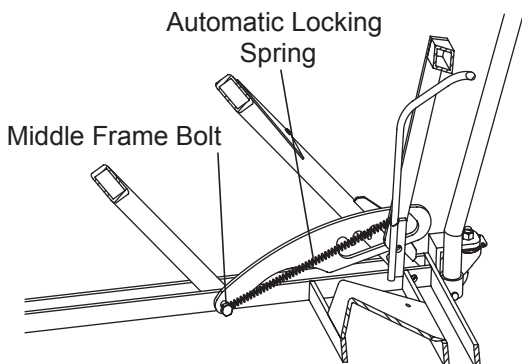


Figure 1 - Utility Lift Nomenclature

OPERATION

1. Position mower tires securely on Wheel Baskets, centering the load on lift. Mower transmission should be in “**NEUTRAL**” and parking brake released during lifting and lowering.
2. To familiarize yourself with basic operation, rotate the release valve knob:
 - a. Clockwise until firm resistance is felt to further. This is the ‘**CLOSED**’ release valve position used to **raise** the ram plunger.
 - b. Counter-clockwise, but no more than 1 turn from the closed position. This is the ‘**OPEN**’ release valve position used to **lower** the ram plunger.
3. Locate and pump the Lift Pedal until the Wheel Baskets begin to rise, monitoring mower and lift closely.
4. Continue pumping until load has reached desired height. Final height must correspond with the locking teeth on the Height Locking Lever.
5. Turn the Release Valve counterclockwise until the Lift engages the Height Locking mechanism fully before working on or around the loaded lift. Apply parking brake when mower is at desired height.
WARNING: *Be sure all tools and personnel are clear before lowering load.*
6. To lower lift, put the mower in neutral and raise Lift Platform slightly to disengage Height Locking Levers, then pull Height Unlocking Lever back and carefully turn Release Valve counterclockwise, lowering the load slowly.

MAINTENANCE

Keep lift clean and well lubricated. Apply light machine oil to all joints as needed. Thoroughly wipe excess oil to prevent slipping. Use only quality grade hydraulic oil. Avoid mixing different types of fluid and NEVER use brake fluid, turbine oil transmission fluid, motor oil or glycerine. Improper fluid can cause jack failure.

Adding oil

1. To check hydraulic oil level, remove unit from lift, place unit up-right on a stable, level surface. Remove oil filler plug.
2. Oil should be even with Filler Plug hole. If low, add high quality hydraulic jack oil ONLY.
3. Reinstall Filler Plug and Bottle Jack into receiver of lift. Secure with provided hardware.

Changing oil

To get the longest life possible out of your lift, change the hydraulic oil after 7 years of use, sooner if used in a dust and grit filled environment. Do not expose to moisture. Dry lift completely if it gets wet. Check pump piston and ram of hydraulic unit periodically for signs of rust and corrosion. Clean mildly affected areas with a clean oily cloth. Never use abrasives on the pump piston and ram surfaces.

1. Remove hydraulic unit from lift. Place unit up-right on a stable, level surface. Remove oil filler plug and drain old oil into a suitable container.
NOTICE: *Dispose of used hydraulic fluid in accordance with local environmental regulations.*
2. Fill with high quality hydraulic jack oil. Reinstall Filler Plug then install Jack to lift.

Cleaning

Check pump piston and ram occasionally for signs of rust or corrosion. Clean as necessary and wipe with oily cloth.

Storage

When lift is not in use, lifting arm should be stored in fully retracted position.

DISPOSAL OF USED OIL

Used oil, which is removed from the power unit and the plant during an oil change, must be treated as a polluting product, in accordance with the legal prescriptions of the country in which the lift is installed.

MACHINE DEMOLITION

The machine must be demolished by authorized technicians, just like for assembling. The metallic parts can be scrapped as iron. In any case, all the materials deriving from the demolition must be disposed of in accordance with the current standards of the country in which the rack is installed. Finally, it should be recalled that for tax purposes, demolition must be documented; submitting claims and documents according to the current laws in the country in which the rack is installed at the time the machine is demolished.

TROUBLESHOOTING

1. Hydraulic unit will not lift load

Release valve not tightly closed - *Contact Pro-Lift Customer support*
Overload condition - *Remedy overload condition*

2. Hydraulic unit bleeds off after lift

Hydraulic unit malfunction - *Contact Pro-Lift Customer support*
Overload condition - *Remedy overload condition*

3. Lift will not lower after unloading

Reservoir overfilled - *Drain fluid to proper level*
Linkages binding - *Clean and lubricate moving parts*

4. Poor lift performance

Fluid level low - *Ensure proper fluid level*
Air trapped in system - *With ram fully retracted, remove oil filler plug to let pressurized air escape, then reinstall oil filler plug*

5. Will not lift to full extension

Fluid level low - *Ensure proper fluid level*



ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Bewahren Sie diese Anweisungen auf. Lesen, verstehen und befolgen Sie vor dem Gebrauch die Informationen, die mit dieser Hebevorrichtung mitgeliefert wurden und auf ihr angegeben sind. Der Eigentümer und der Betreiber dieser Anlage müssen vor der Inbetriebnahme der Hebevorrichtung ihr Betriebsverhalten und die Anweisungen zum sicheren Betrieb kennen. Der Eigentümer und der Betreiber müssen sich bewusst sein, dass Betrieb und Instandsetzung dieses Produkts eventuell besondere Fähigkeiten und Kenntnisse erfordern. Die Anweisungen und Sicherheitshinweise müssen in die Muttersprache des Bedieners übertragen werden, bevor ihm der Gebrauch dieser Hebevorrichtung gestattet wird. Wenn Zweifel bezüglich des sicheren und ordnungsgemäßen Gebrauchs dieser Hebevorrichtung bestehen, nehmen Sie sie unverzüglich außer Betrieb.

Prüfen Sie das Gerät vor jedem Einsatz. Nicht in Betrieb nehmen, wenn gebrochene, verbogene, gesprungene oder beschädigte Teile (einschließlich Aufklebern) festgestellt wurden. Jede Hebevorrichtung, die auf eine Weise beschädigt wurde und Fehlfunktionen aufweist, muss bis zur Instandsetzung unverzüglich außer Betrieb genommen werden. Wenn die Hebevorrichtung einer Schockbelastung (eine Last wurde plötzlich und unerwartet auf ihr fallengelassen) ausgesetzt wurde oder wenn nur der Verdacht besteht, stellen Sie unverzüglich den Gebrauch ein, bis sie von einer vom Hersteller zugelassenen Reparaturwerkstatt untersucht wurde. Es ist ratsam, von qualifiziertem Servicepersonal eine jährliche Wartung durchführen zu lassen. Etiketten und Bedienungsanleitungen sind beim Hersteller erhältlich (siehe Ersatzteile, Seite 5).

PRODUKTBESCHREIBUNG

Die Pro-Lift-Rasenmäher-Hebevorrichtung wurde speziell zum Anheben entwickelt und sie kann einen einzelnen Aufsitzrasenmäher bis zur Nenntragkraft aufnehmen, dessen Rahmen mit den Hebeelementen der Hebevorrichtung kompatibel ist. Diese Hebevorrichtung ist NICHT zum Anheben, Richten bzw. Positionieren von Autos, LKWs, Geländewagen oder anderen als die oben aufgeführten und zugelassenen Transportmittel geeignet. Diese Hebevorrichtung ist NICHT zum Anheben, Richten bzw. Positionierung von Häusern, Bauwagen oder allgemeinen Behausungen geeignet. Dieses Produkt ist für eine permanente Montage bestimmt. Die Hydraulikeinheit darf nicht unabhängig von der Hebevorrichtung verwendet werden.

TECHNISCHE DATEN

Grundfläche (L x B)	Aufnahme der Hebevorrichtung	Tragkraft	Zulässige Radspur	Hubhöhe
72.3 cm x 35.8 cm	Radhalterung	160 kg	116.8 cm - 129.5 cm Außenspannweite	50.8 cm

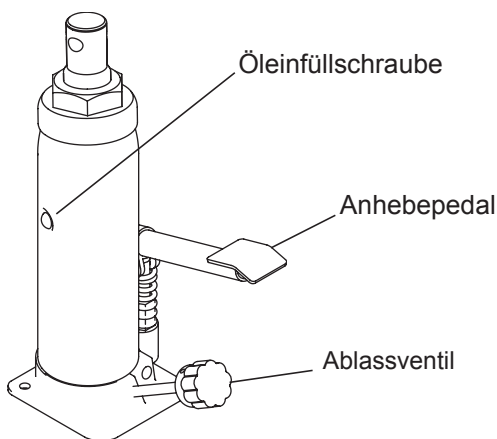
VOR GEBRAUCH

Prüfen Sie die Hebevorrichtung vor jedem Einsatz:

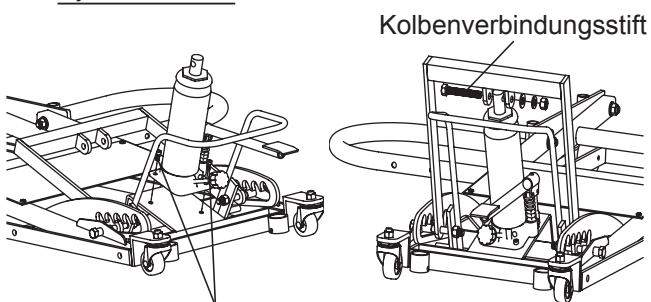
1. Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig durch und machen Sie sich gründlich mit ihm, seinen Komponenten und mit den bei seinem unsachgemäßen Gebrauch verbundenen Gefahren vertraut.
2. Achten Sie darauf, dass sich die Rollen und Hebearme frei bewegen können. Suchen Sie nach losen Baugruppen und ziehen Sie sie fest. Nicht in Betrieb nehmen, wenn gebrochene, verbogene, gesprungene oder beschädigte Teile festgestellt wurden oder wenn der Verdacht besteht, dass die Hebevorrichtung einer Schockbelastung ausgesetzt wurde. Eine Schockbelastung wird durch ein schnelles Öffnen und Schließen des Ablassventils bei belasteter Hebevorrichtung verursacht. Eine solche Bedienung kann zu einer hydraulischen Überlastung führen, welche die Hydraulikeinheit beschädigen kann.
3. Achten Sie darauf, dass das Produkt und die Anwendung kompatibel sind. Inkompatibilität wird offensichtlich, wenn der angehobene Rasenmäher schwankt, sich instabil anfühlt bzw. nicht sicher in den Radkörben der Hebevorrichtung sitzt. Verzurren von inkompatiblen Lasten sichert diese nicht und es kann zu plötzlichem Herunterfallen der Last kommen, was zu Verletzungen bzw. Sachschäden führt.
4. Der Besitzer und der Bediener des Geräts müssen sich bewusst sein, dass für dieses Gerät keine anderen zu wartenden oder austauschbaren Teile verfügbar sind als die auf Seite 5. Jede Hebevorrichtung, die beschädigt wurde, abgenutzt ist oder Fehlfunktionen aufweist, muss bis zur Instandsetzung außer Betrieb genommen werden. Nicht versuchen, das Gerät zu Schweißen, Nieten oder anderweitig zu reparieren.
5. Dieses Gerät NICHT modifizieren oder verändern. Es ist ratsam, eine jährliche Inspektion des Geräts durch qualifiziertes Personal durchführen zu lassen und fehlende oder beschädigte Etiketten, Warn-/Sicherheitsaufkleber mit vom Werk zugelassener Kennzeichnung zu ersetzen.

MONTAGE

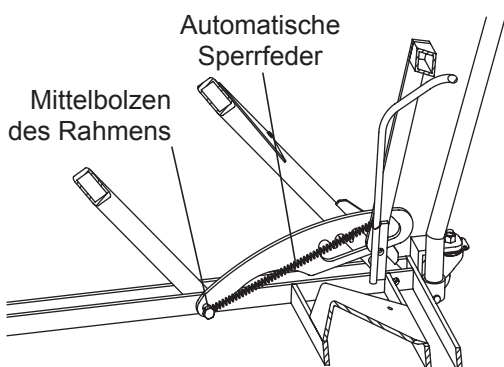
1. Befestigen Sie die Hydraulikeinheit an der Aufnahmeplattform und sichern Sie sie mit den mitgelieferten Schrauben.
2. Stecken Sie den Hydraulikkolbenstift ein, um den Hydraulikkolben mit dem Kreuzkopf zu verbinden (Falls die Löcher nicht übereinstimmen, drehen Sie den Hydraulikkolben-Stößel, bis sie übereinstimmen).
3. Montieren Sie das Anhebepedal in der Manschette.
4. Montieren Sie die Feder um den Mittelbolzen am Rahmen und den Höhe-Entsperrhebel.
5. Montieren Sie den hinteren Griff im Rahmen und befestigen Sie ihn mit dem mitgelieferten Bolzen.
6. Installieren Sie Radhalterungen mit dem mitgelieferten Montagematerial.
7. Achten Sie nach der Montage darauf, dass die Hebevorrichtung vor der Inbetriebnahme sich frei bewegt, anhebt, verriegelt und leicht absenkt, sowie der Hydraulikkolben leichtgängig ist. Machen Sie sich mit der Funktion des Höhe-Sperrhebels und dem Anhebepedal vertraut.



Hydraulikeinheit



Hydraulische Einheit

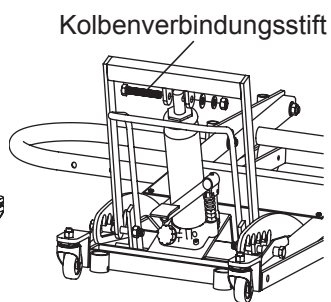


Automatische Sperrfeder

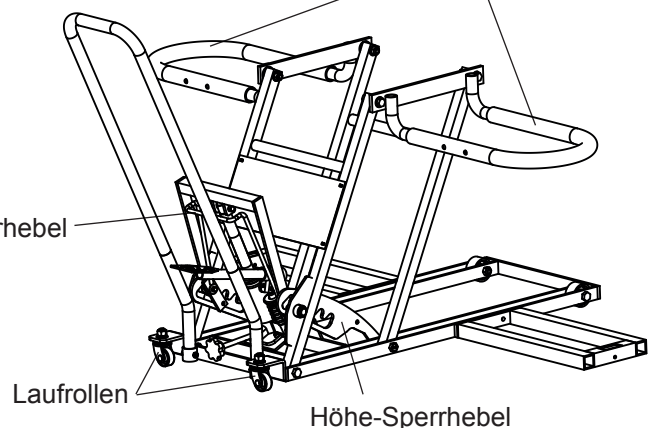
Mittelbolzen des Rahmens

WARNHINWEISE

- Vor der Bedienung eines Geräts müssen Sie alle Anweisungen lesen, verstehen und befolgen.
- Die Verwendung dieses Produkts ist auf Anheben, Halten und Absenken von Lasten, die aus einem einzelnen Rasenmäher bestehen und der mit der Anhebeplattform kompatibel ist, begrenzt. Inkompatibilität wird offensichtlich, wenn der angehobene Rasenmäher schwankt, scheinbar instabil ist, bzw. nicht sicher in den Radkörben sitzt.
- Sichern einer inkompatiblen Last macht diese nicht sicher und kann zu plötzlichem Herunterfallen der Lasten führen.
- Überschreiten Sie nicht die Nenntraglast.
- Nur auf festem und ebenem Untergrund verwenden.
- Zentrieren Sie die Last auf der Hebeplattform.
- Achten Sie unmittelbar nach dem Anheben der Last darauf, dass die mechanische Lasthaltevorrichtung der Hebevorrichtung eingerastet ist.
- Niemals auf, unter oder in der Nähe der Last arbeiten, die nicht stabil oder sicher ist.
- Kopf, Hände und Füße des Bedieners und umstehender Personen von den Hebearmen beim Anheben und Absenken fernhalten.
- An diesem Produkt dürfen keine Änderungen vorgenommen werden.
- Verwenden Sie nur Zubehörteile, Beschränkungen und Adapter, die vom Hersteller mitgeliefert wurden.
- Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu ernsthaften Personen- oder Materialschäden führen.



Radhalterung



Höhe-Entsperrhebel

Laufrollen

Höhe-Sperrhebel

Abbildung 1 - Fachbezeichnungen der Hebevorrichtung

BEDIENUNG

1. Positionieren Sie die Räder des Rasenmähers sicher auf den Radkörben und zentrieren Sie die Last auf der Hebevorrichtung. Das Getriebe des Rasenmähers muss auf „**NEUTRAL**“ gestellt sein und die Feststellbremse muss beim Anheben und Absenken gelöst werden.
2. Um sich mit dem grundlegenden Betrieb vertraut zu machen, drehen Sie den Knopf des Ablassventils:
 - a. Im Uhrzeigersinn, bis beim weiteren Drehen ein fester Widerstand spürbar ist. Dies ist die „**GESCHLOSSENE**“ Stellung des Ablassventils und wird zum **Anheben** des Kolbens verwendet.
 - b. Gegen den Uhrzeigersinn, aber nicht mehr als 1 Umdrehung von der geschlossenen Stellung. Dies ist die „**GEÖFFNETE**“ Stellung des Ablassventils und wird zum **Absenken** des Kolbens verwendet.
3. Suchen Sie das Anhebe pedal und pumpen Sie, bis sich die Radkörbe zu heben beginnen. Beobachten Sie aufmerksam den Rasenmäher und die Hebevorrichtung.
4. Fahren Sie mit dem Pumpen fort, bis die Last die gewünschte Höhe erreicht hat. Die endgültige Höhe muss mit den Sperrzähnen am Höhe-Sperrhebel übereinstimmen.
5. Drehen Sie vor der Arbeit am oder in der Nähe der beladenen Hebevorrichtung das Ablassventil gegen den Uhrzeigersinn, bis der Höhe-Sperrmechanismus vollständig einrastet ist. Ziehen Sie die Feststellbremse an, wenn sich der Rasenmäher in der gewünschten Höhe befindet.
WARNUNG: Stellen Sie vor dem Absenken der Last sicher, dass alle Werkzeuge entfernt wurden und sich keine Personen in der Nähe befinden.
6. Um die Hebevorrichtung abzusenken, stellen Sie den Rasenmäher auf Neutral und heben Sie die Hebevorrichtung etwas an, um den Höhe-Sperrhebel zu lösen. Ziehen Sie dann den Höhe-Sperrhebel nach hinten und drehen Sie vorsichtig das Ablassventil gegen den Uhrzeigersinn, um die Last abzusenken.

WARTUNG

Halten Sie die Hebevorrichtung sauber und gut geschmiert. Ölen Sie bei Bedarf alle Gelenke mit leichtem Maschinenöl ein. Wischen Sie überschüssiges Öl ab, um ein Ausrutschen zu verhindern. Verwenden Sie nur hochwertiges Hydrauliköl. Mischen Sie keine unterschiedlichen Ölsorten und verwenden Sie NIEMALS Bremsflüssigkeit, Turbinenöl, Getriebeöl, Motoröl oder Glycerin. Falsches Öl kann zum Ausfall der Hebevorrichtung führen.

Öl hinzufügen

1. Entfernen Sie zum Überprüfen des Hydraulikölstands die Hydraulikeinheit von der Hebevorrichtung und stellen Sie sie aufrecht auf eine stabile, ebene Fläche. Entfernen Sie die Öleinfüllschraube.
2. Der Ölstand sollte die Einfüllöffnung erreichen. Wenn er niedriger ist, füllen Sie NUR qualitativ hochwertige Hydrauliköl ein.
3. Schließen Sie die Einfüllschraube wieder und setzen Sie die Hydraulikeinheit in die Aufnahme der Hebevorrichtung ein. Sichern Sie sie mit dem mitgelieferten Material.

Öl wechseln

Wechseln Sie für eine möglichst lange Lebensdauer Ihrer Hebevorrichtung das Hydrauliköl nach 7 Jahren Nutzung oder früher, wenn sie in einer staubigen und sandigen Umgebung verwendet wurde. Nicht Nässe aussetzen. Falls die Hebevorrichtung nass geworden ist, trocknen Sie sie vollständig. Überprüfen Sie den Pumpenkolben und den Stößel der Hydraulikeinheit regelmäßig auf Anzeichen von Rost und Korrosion. Reinigen Sie die betroffenen Stellen vorsichtig mit einem sauberen öligen Lappen. Verwenden Sie niemals Scheuermittel auf den Oberflächen von Pumpenkolben und Stößel.

1. Entfernen Sie die Hydraulikeinheit von der Hebevorrichtung. Stellen Sie die Hydraulikeinheit senkrecht auf eine stabile, waagerechte Unterlage. Entfernen Sie die Öleinfüllschraube und lassen Sie das Altöl in einen geeigneten Behälter laufen.
ANMERKUNG: Entsorgen Sie gebrauchtes Hydrauliköl gemäß den örtlichen Bestimmungen zum Umweltschutz.
2. Füllen Sie hochwertiges Hydraulikheberöl ein. Schließen Sie Öleinfüllschraube und montieren Sie dann die Hydraulikeinheit an der Hebevorrichtung.

Reinigung

Überprüfen Sie den Pumpenkolben und den Stößel der Hydraulikeinheit regelmäßig auf Anzeichen von Rost und Korrosion. Reinigen Sie sie nach Bedarf und wischen Sie sie mit einem öligen Tuch ab.

Aufbewahrung

Wenn die Hebevorrichtung nicht in Gebrauch ist, muss der Hubarm in der vollständig eingeklappten Position aufbewahrt werden.

ENTSORGUNG VON ALTÖL

Altöl, das beim Ölwechsel aus der Antriebseinheit und der Anlage abgelassen wurde, muss entsprechend zu den gesetzlichen Vorschriften des Landes, in dem die Hebevorrichtung wurde, als ein umweltschädliches Produkt entsorgt werden.

DEMONTAGE DER ANLAGE

Die Anlage muss, genau wie bei der Montage, von autorisierten Technikern zerlegt werden. Die Metallteile können wie Alteisen verschrottet werden. Auf jedem Fall müssen alle Materialien, die beim Zerlegen anfallen, gemäß den aktuellen Standards des Landes entsorgt werden, in dem die Hebevorrichtung installiert wurde. Schließlich ist daran zu erinnern, dass für Besteuerungszwecke die Zerlegung dokumentiert werden muss. Reichen Sie zu dem Zeitpunkt, an dem die Anlage zerlegt wird, die Anträge und Dokumente entsprechend zu den aktuellen Gesetzen in dem Land ein, in dem die Anlage installiert wurde.

FEHLERBEHEBUNG

1. Die Hydraulikeinheit hebt die Last nicht an

Das Ablassventil wurde nicht fest geschlossen - *Wenden Sie sich an den Kundendienst von Pro-Lift Überlast - Überlast entfernen*

2. Hydraulikeinheit verliert nach dem Anheben Öl

Das Ablassventil wurde nicht fest geschlossen - *Wenden Sie sich an den Kundendienst von Pro-Lift Überlast - Überlast entfernen*

3. Die Hebevorrichtung senkt sich nicht nach dem Entladen ab

Zu viel Öl eingefüllt - *Lassen Sie das Öl auf einen optimalen Stand ab*
Das Gestänge klemmt - *Reinigen und schmieren Sie die beweglichen Teile*

4. Schlechte Hebeleistung

Ölstand niedrig - *Achten Sie auf den richtigen Ölstand*
Luft im System - *Entfernen Sie bei vollständig eingefahrenem Stößel die Öleinfüllschraube, um die eingeschlossene Luft entweichen zu lassen. Schließen Sie dann die Öleinfüllschraube*

5. Die Hebevorrichtung erreicht nicht die volle Höhe

Ölstand niedrig - *Achten Sie auf den richtigen Ölstand*



INFORMATIONS D'ORDRE GÉNÉRAL

Conservez ce manuel. Pour votre sécurité, il faut lire, comprendre et suivre les consignes livrées avec ce cric et celles se trouvant sur celui-ci. Le propriétaire et les usagers de cet équipement doivent comprendre le fonctionnement de ce produit et les consignes de sécurité associées à son utilisation avant de s'en servir. Il est important que le propriétaire et l'opérateur soient conscients que l'utilisation et la réparation de ce produit peut exiger des compétences et connaissances particulières. Avant que l'utilisation de ce produit ne soit autorisée, il faut faire connaître à l'opérateur, dans sa langue maternelle, les instructions et les informations relatives à la sécurité. S'il y a des doutes quant à la façon adéquate et sécuritaire de se servir de ce cric, il faut cesser immédiatement de l'utiliser.

Inspectez le cric avant chaque utilisation. Ne pas l'utiliser s'il présente des pièces brisées, déformées, fissurées ou endommagées (y compris les étiquettes). Il faut immédiatement cesser l'utilisation d'un cric qui semble endommagé ou qui fonctionne de manière anormale. Si le cric a été soumis, ou semble avoir été soumis, à une charge d'impact (charge qui serait tombée accidentellement dessus), cessez immédiatement de l'utiliser et faites-le vérifier par un centre de services agréé par le fabricant. Il est recommandé qu'un personnel qualifié inspecte l'appareil une fois par an. Il est possible de se procurer d'autres étiquettes et d'autres manuels auprès du fabricant (voir Pièces de rechange, page 5).

DESCRIPTION DU PRODUIT

Le cric de levage pour tondeuses Pro-Lift est spécialement conçu pour soulever et soutenir des charges équivalentes à une tondeuse monoplace et dont la structure est compatible avec les bras de levage du cric. Ce cric de levage N'EST PAS DESTINÉ au levage, nivellement et/ou positionnement de voitures, camions, VUS (véhicule utilitaire sport) ou véhicules de transport autres que ceux explicitement mentionnés et approuvés ci-dessus. Ce cric N'EST PAS DESTINÉ au levage, nivellement et/ou positionnement de maisons, unités mobiles ou habitations de chantier en général. Ce produit est conçu pour rester assemblé en permanence. L'unité hydraulique ne doit pas être utilisée sans le cric de levage.

CARACTÉRISTIQUES

Dimensions de la base (L x W)	Surface de levage	Capacité	Écartement des roues compatibles	Hauteur de levage
72.3 cm x 35.8 cm	Support pour roue	160 kg	116.8 cm - 129.5 cm distance externe entre les roues	50.8 cm

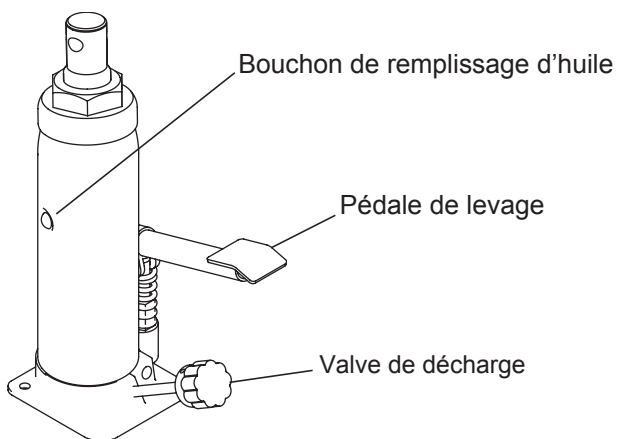
AVANT UTILISATION

Inspect lift before each use:

1. Avant d'utiliser ce produit, lisez entièrement le guide d'utilisation pour vous familiariser avec celui-ci et les dangers associés à toute utilisation incorrecte.
2. Veillez à ce que les roulettes et les bras de levage bougent librement. Vérifiez et resserrez toute pièce desserrée. Ne pas l'utiliser s'il présente des pièces brisées, déformées, fissurées ou endommagées ou si le cric semble avoir été soumis à une charge d'impact. Une charge d'impact est causée par l'ouverture et la fermeture rapide de la soupape de décharge alors que le cric est chargé. Une telle situation peut entraîner une surcharge qui peut endommager l'unité hydraulique.
3. Vérifiez si le produit est compatible avec la tâche à effectuer. Une incompatibilité se manifeste rapidement lorsque la tondeuse commence à vaciller, semble instable ou si les roues ne sont pas correctement positionnées dans les supports pour roues du cric. Soulever une charge incompatible rend celle-ci instable et pourrait entraîner sa chute à tout moment, pouvant entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.
4. Le propriétaire et les utilisateurs de cet appareil doivent savoir que les pièces réparables et remplaçables sont uniquement celles mentionnées à la page 5. Tout cric qui semble endommagé, usé ou qui fonctionne de façon anormale doit être immédiatement retiré du service jusqu'à ce qu'il soit réparé. N'essayez pas de souder, riveter ou réparer cet appareil.
5. N'apportez aucune modification ou changement à cet appareil. Il est recommandé qu'une personne qualifiée inspecte une fois par an cet appareil et que toute étiquette et tout autocollant d'avertissement/sécurité endommagé ou manquant soit remplacé par des étiquettes agréées par le fabricant.

ASSEMBLAGE

1. Fixez l'unité hydraulique à sa base à l'aide des boulons fournis.
2. Insérez la goupille du vérin du cric bouteille pour raccorder ce dernier à la traverse (si les trous ne s'alignent pas, faites tourner le vérin du cric bouteille jusqu'à ce qu'ils soient alignés).
3. Installez la pédale de levage dans le manchon.
4. Installez le ressort autour du boulon du milieu sur le châssis et le levier de déverrouillage pour la hauteur.
5. Installez la poignée arrière dans le châssis et fixez-la avec la goupille fournie.
6. Installez les supports pour roues en utilisant le matériel fourni.
7. Une fois l'assemblage terminé et avant sa mise en service, vérifiez que le cric roule librement, se lève, se bloque et descend facilement, et que le cric bouteille fonctionne sans à-coups. Familiarisez-vous avec l'utilisation du levier de verrouillage pour la hauteur et la pédale de levage.



Unité hydraulique

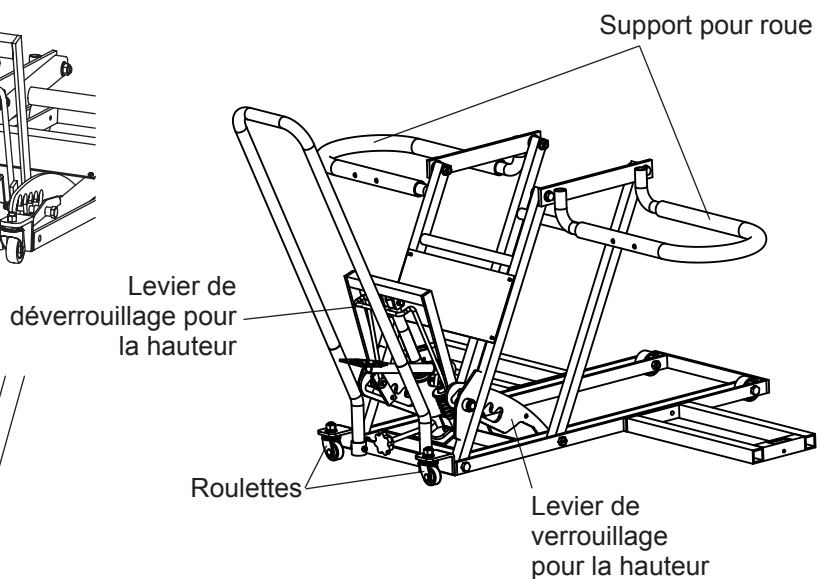
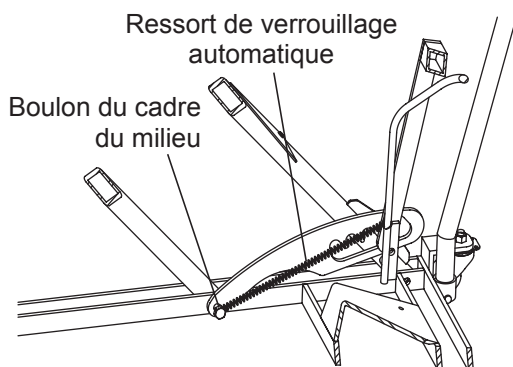
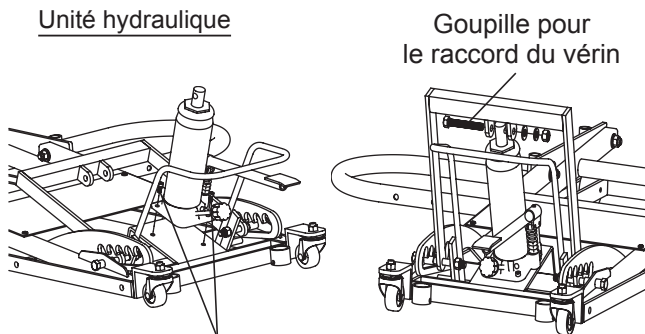


Figure 1 - Nomenclature du cric de levage



ATTENTION

- Lisez, comprenez et respectez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.
- L'utilisation de ce produit se limite à lever, maintenir en position et faire descendre une seule tondeuse, compatible avec la plateforme de levage. Une incompatibilité se manifeste rapidement lorsque la tondeuse commence à vaciller, semble instable et/ou si les roues ne sont pas correctement positionnées dans les supports pour roues.
- Une charge incompatible ne peut pas être stable et risque de tomber à tout moment.
- Ne dépassez pas la capacité autorisée.
- À utiliser uniquement sur des surfaces solides à niveau.
- Centrez la charge sur la plateforme de levage.
- Une fois la charge soulevée, vérifiez immédiatement que le dispositif mécanique de retenue est enclenché.
- Ne travaillez jamais au dessus, en dessous ou autour d'une charge qui n'est pas stabilisée et sécurisée.
- L'opérateur et les personnes présentes doivent garder la tête, les mains et les pieds loin des bras de levage lors des manœuvres de levage et de descente.
- Aucune modification ne doit être apportée à ce produit.
- N'utilisez que des accessoires, dispositifs de retenue et adaptateurs fournis par le fabricant.
- Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures et/ou dommages matériels.

UTILISATION

1. Positionnez les pneus de la tondeuse dans les supports pour roues en centrant la charge sur le cric de levage. La boîte de vitesses de la tondeuse doit être en position « **NEUTRE** » et le frein à main doit être desserré lors du levage et de la descente.
2. Pour vous familiariser avec l'utilisation de base, tournez le bouton de la valve de décharge :
 - a. Dans le sens horaire jusqu'à une forte résistance au mouvement. C'est la position « **FERMÉE** » de la valve de décharge utilisée pour **lever** le piston du vérin.
 - b. Dans le sens antihoraire, mais pas plus d'un tour de la position fermée. C'est la position « **OUVERTE** » de la valve de décharge utilisée pour faire **descendre** le piston du vérin.
3. Repérez et actionnez la pédale de levage jusqu'à ce que les supports pour roues commencent à se lever, en surveillant de près la tondeuse et le cric.
4. Continuez à actionner la pédale de levage jusqu'à ce que la charge atteigne la hauteur souhaitée. La hauteur maximale correspond aux dents de verrouillage du levier de verrouillage pour la hauteur.
5. Tournez la valve de décharge dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le cric enclenche complètement le mécanisme de verrouillage de hauteur avant de commencer à travailler au-dessus ou autour de la charge soulevée. Serrez le frein à main dès que la tondeuse est à la hauteur souhaitée.

ATTENTION : Avant de faire descendre la charge, assurez-vous qu'il n'y a aucun outil ni personne en dessous de celle-ci.
6. Pour faire descendre le cric, mettez la tondeuse en position neutre et soulevez légèrement la plateforme de levage pour dégager les leviers de verrouillage pour la hauteur, tirez ensuite sur le levier de déverrouillage pour la hauteur et tournez doucement la valve de décharge dans le sens antihoraire, pour faire descendre lentement la charge.

ENTRETIEN

Il faut maintenir le cric propre et bien lubrifié. Appliquez une huile légère pour machines à toutes les articulations si nécessaire. Essuyez soigneusement tout déversement d'huile, cela pourrait entraîner des dérapages. Utilisez uniquement de l'huile pour crics hydrauliques de bonne qualité. Ne mélangez pas des huiles de types différents et N'UTILISEZ JAMAIS d'huiles pour frein, de turbine, de boîte à vitesse, pour moteurs ou de la glycérine. L'utilisation d'une huile non appropriée peut entraîner un dysfonctionnement du cric.

Ajout d'huile

1. Pour vérifier le niveau d'huile, retirez l'unité hydraulique du cric et placez-la à la verticale sur une surface à niveau et stable. Enlevez le bouchon de remplissage d'huile.
2. L'huile doit être à fleur avec le trou du bouchon de remplissage. Si le niveau est inférieur, ajoutez UNIQUEMENT de l'huile pour vérins hydrauliques de bonne qualité.
3. Remettez le bouchon de remplissage et le cric bouteille en place sur la plateforme de base. Fixez-le avec le matériel fourni.

Vidange de l'huile

Pour prolonger au maximum la durée de vie du cric, il faut changer l'huile hydraulique après 7 ans d'utilisation, plus tôt s'il est utilisé dans un environnement poussiéreux et sale. Ne pas exposer à l'humidité. Séchez complètement le cric s'il est mouillé. Recherchez de temps à autre des signes de rouille et de corrosion sur le piston et le vérin de la pompe de l'unité hydraulique. Nettoyez les parties légèrement touchées avec un chiffon propre imbibé d'huile. N'utilisez jamais de produits abrasifs sur le piston et les surfaces du vérin de la pompe.

1. Retirez l'unité hydraulique du cric. Placez l'unité à la verticale sur une surface stable et à niveau. Enlevez le bouchon de remplissage d'huile et videz l'huile usée dans un récipient approprié.

REMARQUE : Jetez l'huile hydraulique usée en respectant les réglementations environnementales locales.
2. Remplissez avec de l'huile pour vérins hydrauliques de bonne qualité. Remettez le bouchon de remplissage puis installez le vérin sur le cric.

Nettoyage

Recherchez de temps à autre des signes de rouille et de corrosion sur le piston et le vérin de la pompe. Nettoyez selon les besoins et essuyez avec un chiffon imbibé d'huile.

Stockage

Rangez le cric avec les bras de levage complètement baissés lorsqu'il n'est pas utilisé.

ÉLIMINATION DES HUILES USÉES

L'huile usée, qui est retirée du vérin lors d'une vidange d'huile, doit être traitée comme un produit polluant, en conformité avec les prescriptions légales du pays dans lequel le cric est utilisé.

DÉMOLITION DE LA MACHINE

La machine doit être démolie par des techniciens agréés, tout comme pour le montage. Les parties métalliques peuvent être mises au rebut comme ferraille. Dans tous les cas, tous les matériaux issus de la démolition doivent être éliminés selon les normes en vigueur du pays dans lequel le cric est utilisé. Par ailleurs, il convient de rappeler que pour des raisons fiscales, la démolition doit être documentée, en établissant, au moment de la démolition, les demandes et les documents nécessaires conformément à la réglementation en vigueur du pays dans lequel le cric est démolie.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

1. L'unité hydraulique n'arrive pas à soulever la charge.

Valve de décharge pas bien fermée - *Contactez le service à la clientèle Pro-Lift*
Surcharge - *Remédiez au problème de surcharge*

2. Fuite au niveau de l'unité hydraulique après le levage.

Défaillance de l'unité hydraulique - *Contactez le service à la clientèle Pro-Lift*
Surcharge - *Remédiez au problème de surcharge*

3. Le cric ne descend pas après la décharge.

Trop d'huile dans le réservoir - *Purgez le liquide pour le ramener au niveau approprié*
Blocage des articulations - *Nettoyez et lubrifiez les pièces mobiles*

4. Mauvaises performance de levage

Niveau du liquide hydraulique trop bas - *Assurez-vous que le niveau du liquide hydraulique est approprié*
Air emprisonné dans le réservoir - *Avec le vérin complètement rétracté, retirez le bouchon de remplissage d'huile pour laisser échapper l'air sous pression, puis remettez le bouchon*

5. Le cric ne s'élève pas au maximum.

Niveau du liquide hydraulique trop bas - *Assurez-vous que le niveau du liquide hydraulique est approprié*



ALGEMENE INFORMATIE

Bewaar deze instructies. Lees, begrijp en volg voor uw eigen veiligheid de informatie die wordt meegeleverd met deze lift en is aangebracht op de lift. De eigenaar en exploitant van deze apparatuur moet een goed begrip van deze lift en veilige operationele procedures hebben voorafgaand aan het gebruik. De eigenaar en gebruiker moet zich ervan bewust zijn dat het gebruik en de reparatie van dit product speciale vaardigheden en kennis vereisen. Instructies en veiligheidsinformatie moeten worden medegegeeld in de moedertaal van de exploitant voor het gebruik van deze lift is toegestaan. Als er twijfel bestaat over het veilig en correct gebruik van dit toestel dient het gebruik onmiddellijk gestopt te worden.

Inspecteer vóór elk gebruik. Niet gebruiken indien er gebroken, verbogen, gebarsten of beschadigde onderdelen (inclusief labels) worden opgemerkt. Elke lift die op enige wijze beschadigd lijkt, abnormaal werkt of ontbrekende onderdelen heeft, moet onmiddellijk buiten dienst worden genomen. Indien (vermoed wordt dat) de lift is blootgesteld aan een schokbelasting (een belasting die onverwacht en plots op de lift valt) dient de lift onmiddellijk buiten gebruik te worden genomen en te worden gecontroleerd door een door de fabriek goedgekeurd servicecenter. Het wordt aanbevolen een jaarlijkse inspectie uit te laten voeren door gekwalificeerd personeel. Labels en gebruikshandleidingen zijn verkrijgbaar bij fabrikant (zie Vervangende onderdelen, pagina 5).

PRODUCTOMSCHRIJVING

De Pro-Lift grasmaaierlift is speciaal ontworpen voor het tillen en ondersteunen van ladingen tot aan de maximaal nominale capaciteit die bestaan uit één rijdende grasmaaier waarvan het frame compatibel is met de heffende onderdelen van de lift. Deze lift is NIET geschikt voor het heffen, op een gelijk niveau brengen en/of positioneren van auto's, vrachtwagens, SUV's of andere vervoermiddelen uitgezonderd de vervoermiddelen die specifiek hierboven vermeld en goedgekeurd zijn. Deze lift is NIET geschikt voor het heffen, op een gelijk niveau brengen en/of positioneren van huizen, bouwketen of woningen in het algemeen. Dit product is ontworpen om permanent te zijn geassembleerd. De hydraulische unit mag niet onafhankelijk van de lift worden gebruikt.

SPECIFICATIONS

Basisafmetingen (l x b)	Liftooppervlak	Capaciteit	Compatibele wielbreedte	Hefhoogte
72.3 cm x 35.8 cm	Wielsteun	160 kg	116.8 cm - 129.5 cm buiten bereik	50.8 cm

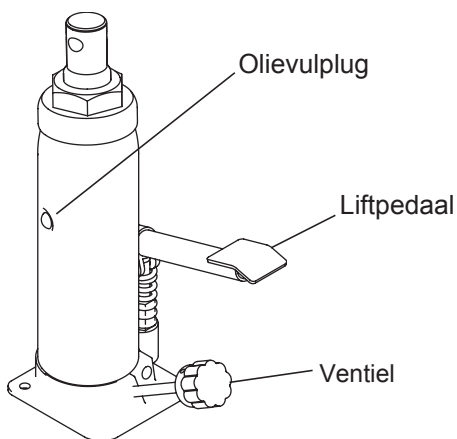
VÓÓR GEBRUIK

Inspecteer lift voor elk gebruik:

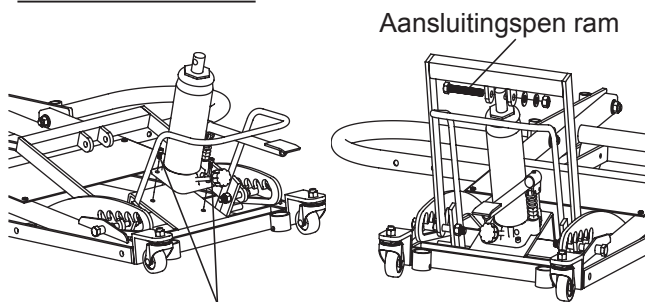
1. Lees voor het gebruik van dit product de handleiding volledig en grondig om vertrouwd te raken met het product en de gevaren in verband met oneigenlijk gebruik.
2. Zorg ervoor dat de rollers en liftarmen vrij kunnen bewegen. Controleer op losse montages en draai aan waar nodig. Gebruik de lift niet indien er gebarsten, gebroken, verbogen of anderszins beschadigde onderdelen worden opgemerkt of als (het vermoeden bestaat dat) de lift is blootgesteld aan schokbelasting. Schokbelasting wordt veroorzaakt door het snel openen en sluiten van het ventiel terwijl de lift is beladen. Een dergelijke bewerking kan een hydraulische overbelasting veroorzaken die het hydraulische systeem beschadigt.
3. Controleer of het product en de toepassing compatibel zijn. Incompatibiliteit is duidelijk wanneer de geladen maaier wiebelt, instabiel aanvoelt en/of niet stevig in de wielhouders van de lift zit. Het vastbinden van niet compatibele belastingen maakt de belasting niet veilig en kan resulteren in onverwachts verlies van lading wat kan leiden tot persoonlijk letsel en/of materiële schade.
4. Eigenaar en bedieners van dit toestel moeten zich ervan bewust zijn dat er geen onderdelen voor vervanging en onderhoud beschikbaar zijn anders dan de delen vermeld op pagina 5. Elke lift die beschadigd lijkt te zijn, versleten is of abnormaal bediend wordt moet onmiddellijk buiten dienst worden genomen totdat reparaties kunnen worden gemaakt. Probeer dit toestel niet te lassen, vast te nagelen of op andere wijze te repareren.
5. Het is NIET toegestaan dit toestel aan te passen of te wijzigen. Het wordt aanbevolen een jaarlijkse inspectie uit te laten voeren van het toestel door gekwalificeerde personen en om ontbrekende of beschadigde labels en waarschuwings-/veiligheidsplaatjes worden vervangen door labels die door de fabriek zijn goedgekeurd.

MONTAGE

1. Bevestig de hydraulische eenheid aan het platform en zet vast met de meegeleverde bouten.
2. Steek de pen van de flesaansluiting van de ram in om de flesaansluiting aan te sluiten op het kruishoofd (draai de flesaansluiting van de ram totdat deze is uitgelijnd).
3. Installeer het liftpedaal in de houder.
4. Installeer de veer rond de middelste bout op het frame en de ontgrendelingshendel voor hoogte.
5. Installeer de achterste handgreep op het frame en bevestig met de meegeleverde pen.
6. Installeer de wielbeugels met de meegeleverde bouwelementen.
7. Zorg er na montage voor dat de lift vrij kan rollen, tilt, eenvoudig vergrendelt en naar beneden komt en dat de flesaansluiting soepel werkt voordat u het toestel in gebruik neemt. Raak vertrouwd met de werking van de hoogtevergrendelingshendel en het liftpedaal.

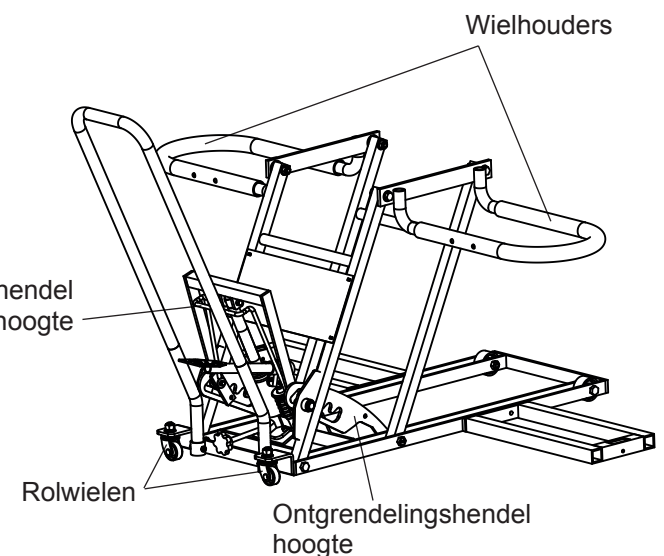
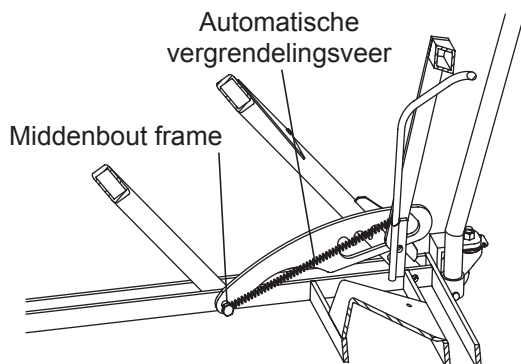


Hydraulische eenheid



Elementen hyd-eenheid

Ontgrendelingshendel hoogte



Afbeelding 1 - nomenclatuur lift



WAARSCHUWING

- Bestudeer, begrijp en volg alle instructies voordat u dit apparaat gebruikt.
- Het gebruik van dit product is beperkt tot het optillen, vasthouden en verlagen van belastingen bestaande uit een enkele grasmaaier die compatibel is met het liftplatform. Incompatibiliteit is duidelijk wanneer de geladen maaier wiebelt, instabiel aanvoelt en/of niet stevig in de wielhouders van de lift zit.
- Het vastbinden van niet compatibele belastingen maakt de belasting niet veilig en kan resulteren in onverwachts verlies van lading.
- Overschrijd de nominale capaciteit niet.
- Gebruik alleen op een harde, vlakke ondergrond.
- Zorg dat het middenpunt van de belasting zich in het midden van het liftplatform bevindt.
- Zorg er onmiddellijk na het opheffen van de belasting voor dat het mechanische lasthoudingsapparaat is ingeschakeld.
- Werk nooit op, onder of rond een lading die niet stabiel of veilig is.
- Zorg ervoor dat het hoofd, handen en voeten van bedienend personeel en omstanders uit de buurt van de liftarmen blijven bij het verhogen en verlagen.
- Er mogen geen wijzigingen worden aangebracht aan het toestel.
- Er mogen alleen hulpstukken, steunen en adaptors worden gebruikt die zijn geleverd door de producent.
- Wanneer u deze instructies niet volgt kan dit leiden tot persoonlijk letsel en/of materiële schade.

WERKING

1. Positioneer de banden van de maaimachine stevig in de wielhouders, het centreer de belasting op de lift. De versnelling van de maaimachine moet in **“NEUTRAAL”** staan en de parkeerrem mag niet geactiveerd zijn tijdens het optillen en neerlaten.
2. Draai aan de ventielknop om bekend te raken met de werking ervan:
 - a. Met de klok mee tot u stevige weerstand voelt wanneer u verder draait. Dit is de **“GESLOTEN”** ventiel positie die wordt gebruikt om de zuiger **omhoog** te brengen.
 - b. Tegen de klok in, maar niet meer dan 1 slag van de gesloten positie. Dit is de **“OPEN”** ventiel positie die wordt gebruikt om de zuiger **omlaag** te brengen.
3. Zoek en pomp het liftpedaal totdat de wielhouders omhoog komen, terwijl u goed op de grasmaaier en lift let.
4. Blijf pompen totdat de lading de gewenste hoogte heeft bereikt. Uiteindelijke hoogte moet overeenkomen met de vergrendelingsstanden op de vergrendelingshendel voor hoogte.
5. Draai het ventiel tegen de klok in totdat de lift volledig in het hoogtevergrendelingsmechanisme grijpt voordat u op rond de beladen lift werkt. Activeer de parkeerrem wanneer de maaier op de gewenste hoogte is.
WAARSCHUWING: *Zorg ervoor dat al het gereedschappen zijn opgeruimd en alle personen uit de buurt zijn voordat u de belasting verlaagt.*
6. Om de lift omlaag te brengen, zet u de maaier in neutraal en brengt u het liftplatform iets omhoog om de hoogtevergrendelingshendels uit te schakelen. Breng de hoogteontgrendelingshendel naar achteren en draai voorzichtig het ontkoppelingsventiel tegen de klok in om de belasting langzaam omlaag te brengen.

ONDERHOUD

Houd de lift schoon en goed gesmeerd. Breng lichte machine-olie aan op alle voegen waar nodig. Veeg overtollige olie grondig af om uitglijden te voorkomen. Gebruik alleen hoogwaardige hydraulische olie. Vermijd het mengen van verschillende soorten vloeistof en gebruik NOOIT remvloeistof, turbine olie, transmissie-olie, motorolie of glycerine. Onjuiste vloeistof kan storing van de aansluitingen veroorzaken.

Olie toevoegen

1. Controleer het hydraulische oliepeil door de stekker uit lift te verwijderen en de eenheid recht op een stabiele, vlakke ondergrond te plaatsen. Verwijder olieulplug.
2. Olie moet tot aan het vuldopgat komen. Gebruik wanneer het oliepeil laag is ALLEEN hoogwaardige hydraulische krikolie.
3. Plaats de olieulplug en sluit de flesaansluiting weer aan op de lift. Bevestig met de bijgeleverde onderdelen.

Verversen van de olie

Om uw lift zo lang mogelijk te laten meegaan ververst u de hydraulische olie na 7 jaar gebruik, of eerder wanneer gebruikt in een met stof en gruis gevulde omgeving. Niet blootstellen aan vocht. Droog lift volledig af wanneer deze nat wordt. Controleer zuigerpomp en ram van hydraulische unit periodiek op tekenen van roest en corrosie. Maak gebieden met lichte roest schoon met een schone vette doek. Gebruik nooit schuurmiddelen op de oppervlakken van de pompzuiger en ram.

1. Verwijder hydraulische eenheid uit de lift. Plaats eenheid recht op een stabiele, vlakke ondergrond. Verwijder de olieulplug en tap oude olie over in een geschikte container.
OPMERKING: *Gooi de gebruikte hydraulische vloeistof weg in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften.*
2. Vul met hoogwaardige hydraulische krikolie. Plaats de vuldop terug en installeer de krik om lading op te tillen.

Schoonmaak

Controleer de zuigerpomp en de ram van de hydraulische eenheid periodiek op tekenen van roest en corrosie. Reinig indien nodig en veeg af met een vette doek.

Opslagruimte

Als lift niet wordt gebruikt, moet de hefarm worden opgeslagen in geheel teruggetrokken stand.

VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE OLIE

Gebruikte olie die wordt verwijderd uit de voeding en de vestiging tijdens een oliewissel moet worden behandeld als een vervuילend product, in overeenstemming met de wettelijke voorschriften van het land waar de lift is geïnstalleerd.

MACHINEVERNIELING

De machine moet worden gesloopt door erkende technici, net als bij het assembleren. De metalen onderdelen kunnen worden verwijderd als ijzer. In ieder geval moeten de materialen die naar de sloop worden afgevoerd worden behandeld volgens de geldende normen van het land waarin het toestel is geplaatst. Houd er ten slotte rekening mee dat voor fiscale doeleinden de sloop moeten worden gedocumenteerd. Verwerk meldingen en documenten volgens de geldende wetten in het land waar het toestel is geïnstalleerd op het moment dat de machine wordt gesloopt.

PROBLEEMOPLOSSING

1. Hydraulische unit eenheid heft belasting niet omhoog

Ventiel niet goed gesloten - *Contacteer Pro-Lift klantenservice*
Overbelasting - *Verhelp overbelastingstoestand*

2. Hydraulische eenheid stopt niet onmiddellijk na het heffen

Storing van de hydraulische eenheid - *Contacteer Pro-Lift klantenservice*
Overbelasting - *Verhelp overbelastingstoestand*

3. Lift gaat niet naar beneden na het lossen

Reservoir te vol - *Voer vloeistof af tot het juiste niveau*
Blokkade contactpunten - *Reinig en smeer de bewegende delen*

4. Slechte liftprestaties

Vloeistofniveau laag - *Zorg voor een goede vloeistofniveau*
Lucht vast in het systeem - *Verwijder wanneer de ram volledig is teruggetrokken de olievulplug om perslucht te laten ontsnappen, plaats vervolgens de olievulplug terug.*

5. Lift gaat niet omhoog tot volledige hoogte

Vloeistofniveau laag - *Zorg voor een goede vloeistofniveau*



INFORMACIÓN GENERAL

Guarde estas instrucciones. Para su seguridad, lea, comprenda y siga la información proporcionada con y en este montacargas. El propietario y operador de este equipo deberán tener un amplio conocimiento de este montacargas y los procedimientos de funcionamiento seguros antes de intentar utilizarlo. El propietario y operador deberá tener en cuenta que para utilizar y reparar este producto son necesarias unas habilidades y conocimientos especiales. Las instrucciones e información de seguridad deberán ser comunicados en el idioma nativo del operador antes de autorizar el uso de este montacargas. Si existe alguna duda en lo referente al uso seguro y correcto de este gato, deje de utilizarlo inmediatamente.

Inspeccione antes de cada uso. No lo utilice si está roto, doblado, agrietado, o tiene piezas (incluidas etiquetas) dañadas. Cualquier montacargas que esté dañado de alguna forma, funcione de manera anormal o falten partes, deberá ser retirado de servicio inmediatamente. Si el montacargas ha sido o se sospecha que han sido sometido a una carga de choque (una carga cayó de repente e inesperadamente sobre el), interrumpa inmediatamente su uso hasta que el montacargas haya sido revisado por un centro de mantenimiento autorizado de la fábrica. Se recomienda que personal cualificado realice una inspección anual. El fabricante pondrá a su disposición todas las etiquetas y manuales de usuario (compruebe Piezas de repuesto, página 5).

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El montacargas segadora Pro-Lift está diseñado específicamente para levantar y soportar cargas de capacidad nominal que constan de una segadora montable individual cuya estructura es compatible con los elementos de elevación del montacargas. Este montacargas no es adecuado para la elevación, la nivelación y/o colocación de automoviles, camiones, SUV o medios de transporte distintos de los enumerados anteriormente y aprobados específicamente. Este montacargas NO es adecuado para la elevación, nivelación y/o colocación de casas, remolques de construcción o viviendas en general. Este producto está diseñado para ser montado de forma permanente. La unidad hidráulica no se debe utilizar independientemente del montacargas.

ESPECIFICACIONES

Tamaño de la base (L x A)	Superficie del montacargas	Capacidad	Ancho de rueda compatible	Lift Height
72.3 cm x 35.8 cm	Soporte de la rueda	160 kg	116.8 cm - 129.5 cm envergadura exterior	50.8 cm

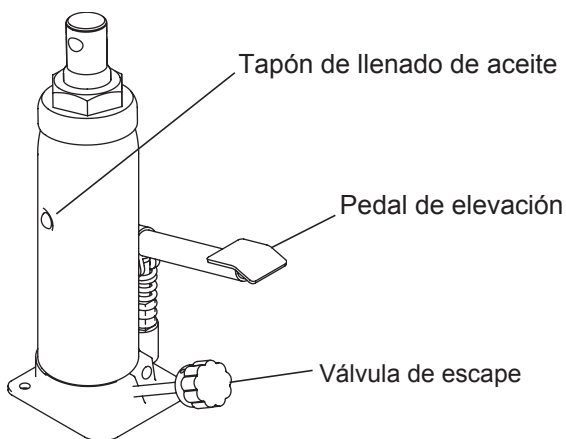
ANTES DE USAR

Inspeccione el montacargas antes de cada uso:

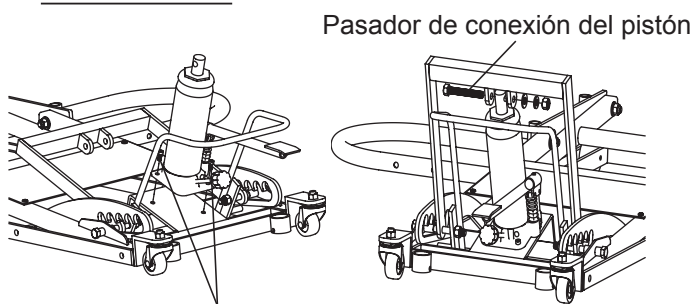
1. Antes de utilizar este producto, lea detenidamente el manual del propietario hasta que conozca completamente el producto y reconozca los riesgos relacionados con un uso incorrecto.
2. Asegúrese de que los rodillos y brazos de elevación se mueven libremente. Compruebe y apriete cualquier montaje suelto. No lo utilice si descubre piezas agrietadas, rotas, dobladas o dañadas o si sospecha que el montacargas se ha sometido a una carga de choque. Una carga de choque se produce cuando la válvula de escape se abre y cierra rápidamente mientras se carga el montacargas. Dicha operación puede provocar una sobrecarga hidráulica que puede dañar la unidad hidráulica.
3. Verifique que el producto y la aplicación son compatibles. La incompatibilidad es evidente cuando la segadora cargada se tambalea, parece inestable, y/o no se ajusta firmemente en los soportes de la rueda del montacargas. El atar cargas incompatibles no asegurará las cargas y puede provocar la pérdida inesperada de la carga causando lesiones personales y/o daños materiales.
4. El propietario y los operadores de este dispositivo deberán tener en cuenta de que no existen piezas reparables o reemplazables disponibles para este dispositivo aparte de las piezas que figuran en la página 5. Cualquier montacargas que parezca estar dañado de alguna forma, esté deteriorado o no funcione normalmente deberá ser retirado del servicio inmediatamente hasta que se puedan realizar las reparaciones oportunas. No intente soldar, remachar o reparar este dispositivo.
5. NO modifique o altere este dispositivo. Se recomienda efectuar una inspección anual de este dispositivo por personal cualificado y reemplazar los rótulos que falten o estén dañados y las etiquetas de advertencia/seguridad con el etiquetado autorizado por la fábrica.

MONTAJE

1. Conecte la unidad hidráulica a la plataforma receptora y asegúrela con los tornillos proporcionados.
2. Inserte el pasador del cilindro del gato de botella para conectarlo al cabezal (si los orificios no están alineados, gire el cilindro del gato de botella hasta que se alineen).
3. Instale el pedal de elevación en la manga.
4. Instale el resorte alrededor del tornillo central en el cuadro y del asa de desbloqueo de altura.
5. Instale el asa posterior en el cuadro y asegure con el pasador suministrado.
6. Instale los soportes de la rueda utilizando los materiales proporcionados.
7. Una vez efectuado el montaje, asegúrese de que los rodillos de elevación se mueven libremente, se elevan, bloquean y bajan con facilidad, y que el gato de botella funciona perfectamente antes de la puesta en servicio. Familiarizarse con el funcionamiento de la palanca de bloqueo de altura y el pedal de elevación.

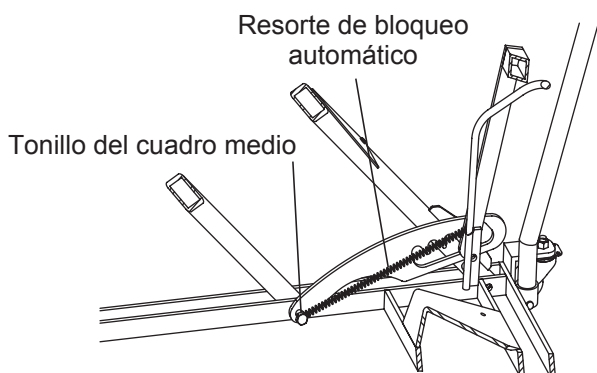


Unidad hidráulica



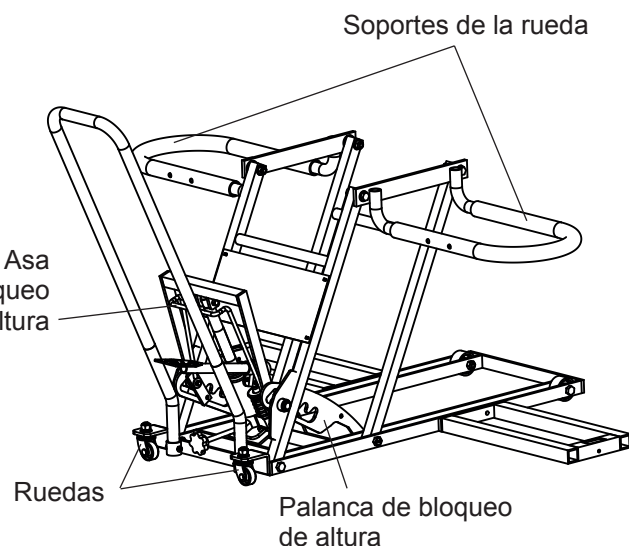
Hardware de unidad hidráulica

Pasador de conexión del pistón



Resorte de bloqueo automático

Tornillo del cuadro medio



Asa de desbloqueo de altura

Ruedas

Palanca de bloqueo de altura



ADVERTENCIA

- Estudie, comprenda y siga todas las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.
- El uso de este producto se limita a levantar, sostener y bajar cargas que consisten en una segadora individual compatible con la plataforma elevadora. La incompatibilidad es evidente cuando la segadora cargada se tambalea, parece inestable, y/o no engrana firmemente los soportes de la rueda.
- El sujetar una carga incompatible no hará que la carga sea segura y puede causar la pérdida inesperada de la carga.
- No supere la capacidad nominal.
- Utilizar sólo sobre superficies duras y niveladas.
- Centre la carga en la plataforma elevadora.
- Inmediatamente después de elevar la carga, asegúrese de que el dispositivo de sujeción de carga mecánica de elevación está engranado.
- Nunca trabaje en, debajo o alrededor de una carga que no es estable o segura.
- Mantenga la cabeza, las manos y los pies del operador y los transeúntes alejados de los brazos de elevación al subir y bajar.
- No se deben realizar modificaciones en este producto.
- Solamente se deben utilizar accesorios, restricciones o adaptadores suministrados por el fabricante.
- El hacer caso omiso de estos mensajes puede provocar lesiones personales y/o daños materiales.

Figura 1 - Nomenclatura de elevación útil

FUNCIONAMIENTO

1. Coloque los neumáticos de la segadora de forma segura en los soportes de la rueda, centrando la carga en el montacargas. La transmisión de la segadora debe estar en “**PUNTO MUERTO**” y el freno de estacionamiento debe estar liberado durante la elevación y bajada.
2. Para familiarizarse con el funcionamiento básico, gire la perilla de la válvula de escape:
 - a. Hacia la derecha hasta que note una resistencia firme al girar. Esta es la posición de la válvula de escape “**CERRADA**” que se utiliza para **elevantar** el émbolo del cilindro.
 - b. Hacia la izquierda, pero no más de 1 vuelta desde la posición cerrada. Esta es la posición de la válvula de escape “**ABIERTA**” que se utiliza para **bajar** el émbolo del cilindro.
3. Busque y bombee el pedal de elevación hasta que los soportes de la rueda comiencen a elevarse, vigile la segadora y el montacargas de cerca.
4. Continúe bombeando hasta que la carga haya alcanzado la altura deseada. La altura final debe corresponder con los dientes de bloqueo en la palanca de bloqueo de altura.
5. Gire la válvula de escape hacia la izquierda hasta que el montacargas se acople por completo al mecanismo de bloqueo de altura antes de trabajar en o alrededor del montacargas cargado. Utilice el freno de estacionamiento cuando la segadora esté a la altura deseada.

ADVERTENCIA: *Asegúrese de que no hay herramientas y personal alrededor antes de bajar la carga.*

6. Para bajar el montacargas, ponga la segadora en punto muerto y suba la plataforma del montacargas ligeramente para desenganchar las palancas de bloqueo de altura, a continuación, tire de la palanca de desbloqueo de altura hacia atrás y gire cuidadosamente la válvula de escape hacia la izquierda, bajando la carga lentamente.

MANTENIMIENTO

Mantenga el montacargas limpio y bien lubricado. Aplique aceite ligero de máquina a todas las juntas según sea necesario. Limpie completamente el exceso de aceite para evitar resbalones. Utilice solamente aceite hidráulico de grado de calidad. Evite mezclar diferentes tipos de líquidos y **NUNCA** use líquido de frenos, aceite de la turbina, líquido de transmisión, aceite de motor o glicerina. Un fluido que no sea el correcto puede causar averías en el gato.

Añadir aceite

1. Para comprobar el nivel de aceite hidráulico, retire la unidad del montacargas, coloque la unidad en posición vertical sobre una superficie estable y nivelada. Retire el tapón de llenado de aceite.
2. El aceite debe estar al mismo nivel que el orificio del llenado de aceite. Si está bajo, añada aceite de gato hidráulico de alta calidad **SOLAMENTE**.
3. Vuelva a colocar al tapón de relleno y el gato de botella en el receptor del montacargas. Asegure con los materiales proporcionados.

Cambio de aceite

Para conseguir la mayor duración posible del montacargas, cambie el aceite hidráulico después de 7 años de uso, antes si se utiliza en un entorno con gran cantidad de polvo y arena. No exponga a la humedad. Seque por completo el montacargas si se moja. Compruebe el pistón de la bomba y el cilindro de la unidad hidráulica periódicamente en busca de signos de óxido y corrosión. Limpie las áreas afectadas suavemente con un paño limpio de aceite. Nunca utilice productos abrasivos en el pistón de la bomba y las superficies de cilindro.

1. Retire la unidad hidráulica del montacargas. Coloque la unidad en posición vertical sobre una superficie limpia y nivelada. Retire el tapón de llenado de aceite y drene el aceite usado en un recipiente adecuado.

AVISO: *Deseche el fluido hidráulico utilizado en conformidad con las regulaciones ambientales locales.*

2. Rellene con aceite de gato hidráulico de alta calidad. Vuelva a colocar el tapón de llenado, a continuación instale el gato en el montacargas.

Limpieza

Compruebe el pistón de la bomba y el cilindro de vez en cuando en busca de signos de oxidación o corrosión. Limpie cuando sea necesario y limpie con un paño libre de aceite.

Almacenamiento

Cuando no utilice el montacargas, el brazo de elevación se debe almacenar en posición completamente retraída.

ELIMINACIÓN DE ACEITE USADO

Used oil, which is removed from the power unit and the plant during an oil change, must be treated as a polluting product, in accordance with the legal prescriptions of the country in which the lift is installed.

DEMOLICIÓN DE LA MÁQUINA

La máquina debe ser demolida por técnicos autorizados, del mismo modo que el montaje de la misma. Las partes metálicas se pueden desguazar como hierro. En cualquier caso, todos los materiales derivados de la demolición, deben eliminarse en conformidad con las normas vigentes en el país en el que está instalado el bastidor. Por último, cabe recordar que a efectos fiscales, se debe documentar la demolición; presentado cualquier reclamación y documentos en conformidad con las leyes vigentes en el país en el que se instala el bastidor en el momento en que se demolió la máquina.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. La unidad hidráulica no levantará la carga

La válvula de escape no está bien cerrada - *Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Pro-Lift*
Condición de sobrecarga - *Solución a la condición de sobrecarga*

2. La unidad hidráulica se purga después de la elevación

Mal funcionamiento de la unidad hidráulica - *Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Pro-Lift*
Condición de sobrecarga - *Solución a la condición de sobrecarga*

3. El montacargas no baja después de la descarga

Sobrellenado del depósito - *Drenar el líquido hasta el nivel adecuado*
Vínculos de unión - *Limpiar y lubricar las partes móviles*

4. Bajo rendimiento de elevación

Bajo nivel del líquido - *Asegure el nivel de líquido adecuado*
Aire atrapado en el sistema - *Con el cilindro completamente retraído, retire el tapón de llenado de aceite para dejar salir el aire a presión, vuelva a instalar el tapón de llenado de aceite*

5. No se elevará en toda su extensión

Bajo nivel del líquido - *Asegure el nivel de líquido adecuado*



INFORMAZIONI GENERALI

Conservare queste istruzioni. Per motivi di sicurezza è necessario leggere, comprendere e seguire le informazioni fornite con questo sollevatore e relative allo stesso. Prima di usare questo apparecchio, il proprietario e l'operatore devono conoscere il sollevatore e le presenti procedure per un utilizzo sicuro. Il proprietario e l'operatore devono essere a conoscenza del fatto che l'utilizzo e la riparazione di questo prodotto possono richiedere competenze e conoscenze specifiche. Le istruzioni e le informazioni sulla sicurezza devono essere fornite nella lingua madre dell'operatore, prima di poter utilizzare questo sollevatore. In caso di dubbi sull'utilizzo corretto e sicuro del martinetto, interromperne immediatamente l'utilizzo.

Ispezionare il dispositivo prima di ogni utilizzo. Non usarlo se si notano elementi rotti, piegati, incrinati o danneggiati (comprese le etichette). Ogni sollevatore che appaia in qualsiasi modo danneggiato, che funzioni in modo anomalo o che presenti parti mancanti deve essere immediatamente rimosso dal servizio. Se il sollevatore è stato (o si sospetta che sia stato) soggetto a un carico d'urto (ovvero, se un carico è caduto improvvisamente su di esso), interrompere immediatamente l'utilizzo e farlo controllare da un centro assistenza autorizzato. Si raccomanda di sottoporlo a un controllo annuale a cura di personale qualificato. Le etichette e i manuali dell'utente sono disponibili presso il produttore (consultare la sezione Ricambi, pagina 5).

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Il sollevatore per tosaerba Pro-Lift è progettato specificamente per sollevare e sostenere un carico con un peso non superiore alla portata nominale, costituito da un unico tosaerba il cui telaio sia compatibile con i componenti del sollevatore. Questo sollevatore NON è adatto per sollevare, livellare e/o posizionare automobili, camion, SUV o mezzi di trasporto diversi da quelli espressamente indicati sopra e approvati. Questo sollevatore NON è adatto per sollevare, livellare e/o posizionare roulotte, caravan o abitazioni in genere. Questo prodotto è progettato per essere assemblato in modo definitivo. L'unità idraulica non deve essere utilizzata separatamente dal sollevatore.

SPECIFICHE

Dimensioni base (L x A)	Superficie di sollevamento	Portata	Larghezza ruota compatibile	Altezza di sollevamento
72.3 cm x 35.8 cm	Staffa per ruota	160 kg	116.8 cm - 129.5 cm (lati esterni)	50.8 cm

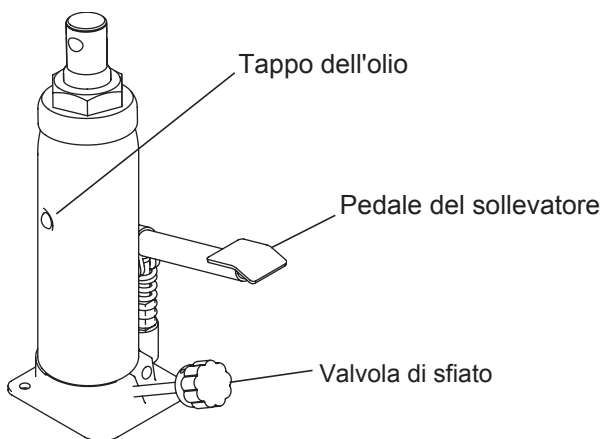
PRIMA DELL'USO

Ispezionare il sollevatore prima di ogni utilizzo.

1. Prima di utilizzare questo prodotto, leggere interamente il manuale dell'utente e acquisire dimestichezza con il prodotto e con i rischi associati a un uso improprio.
2. Verificare che i rulli e i bracci di sollevamento possano muoversi liberamente. Controllare e serrare eventuali componenti allentati. Non utilizzare il prodotto se si notano elementi incrinati, rotti, piegati o danneggiati o se il sollevatore è stato (o si sospetta che sia stato) soggetto a un carico d'urto. Un carico d'urto è causato dalla rapida apertura e chiusura della valvola di sfiato mentre il sollevatore è carico. Questa operazione può provocare un sovraccarico idraulico che può danneggiare l'unità idraulica.
3. Verificare che il prodotto e l'applicazione siano compatibili. L'incompatibilità è evidente quando il tosaerba caricato traballa, è instabile e/o non si inserisce saldamente nelle sedi per le ruote, sul sollevatore. Legando un carico incompatibile non lo si renderà sicuro, anzi si rischia di provocare la caduta inaspettata del carico con conseguenti lesioni personali e/o danni materiali.
4. Il proprietario e gli operatori di questo dispositivo devono tenere presente che non sono disponibili componenti riparabili o sostituibili per questo dispositivo oltre a quelli elencati a pagina 5. Ogni sollevatore che appaia in qualche modo danneggiato, usurato o che funzioni in modo anomalo deve essere rimosso immediatamente dal servizio fino a quando è stato riparato. Non tentare di saldare, rivettare o riparare in altri modi il dispositivo.
5. NON modificare né alterare il dispositivo. Si raccomanda di sottoporre il dispositivo a un controllo annuale a cura di personale qualificato e di sostituire eventuali targhette o decalcomanie di avvertimento/sicurezza mancanti o danneggiate con etichette autorizzate dal produttore.

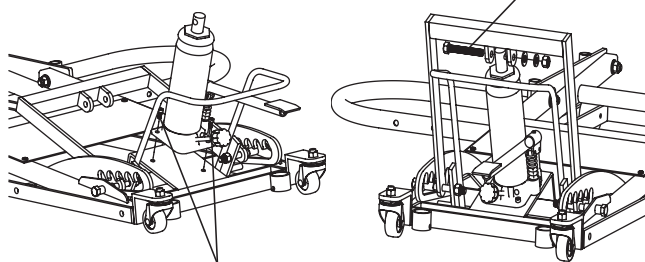
ASSEMBLAGGIO

1. Installare l'unità idraulica sulla piattaforma e fissarla con le viti in dotazione.
2. Inserire il bullone di fissaggio dello stelo del martinetto a bottiglia collegandolo al montante (se i fori non sono allineati, ruotare lo stelo del martinetto fino ad allinearli).
3. Installare il pedale del sollevatore nella sede prevista.
4. Inserire la molla sul bullone centrale del telaio e la maniglia di sblocco in altezza.
5. Installare la maniglia posteriore sul telaio e fissarla con il perno in dotazione.
6. Installare le staffe per le ruote usando gli elementi di fissaggio in dotazione.
7. Al termine dell'assemblaggio, verificare che i rulli ruotino, si sollevino, si blocchino e si abbassino liberamente e controllare che il martinetto a bottiglia funzioni correttamente, prima della messa in servizio. Acquisire dimestichezza con il funzionamento delle leve di blocco in altezza e con il pedale di sollevamento.

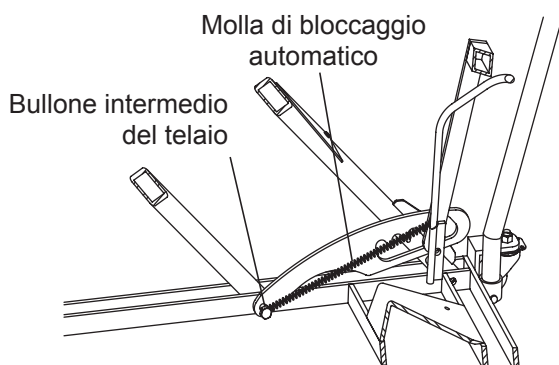


Unità Idraulica

Bullone di collegamento dello stelo

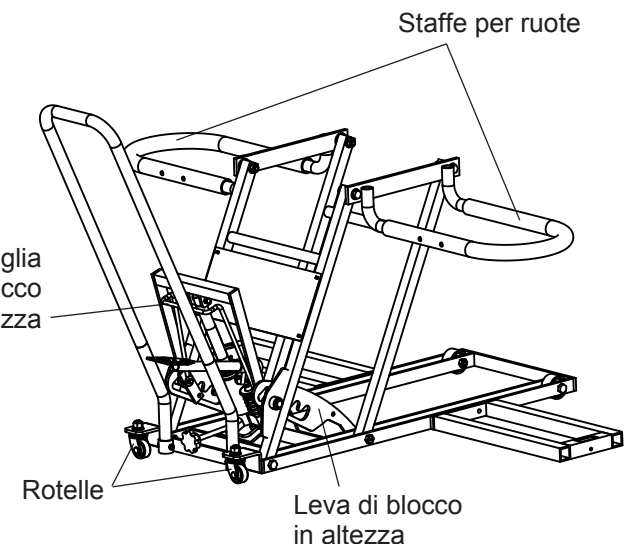


Elementi di fissaggi dell'unità idraulica



Molla di bloccaggio automatico

Bullone intermedio del telaio



Staffe per ruote

Maniglia di sblocco in altezza

Rotelle

Leva di blocco in altezza



AVVERTENZA

- Studiare, comprendere e seguire tutte le istruzioni prima di utilizzare questo dispositivo.
- L'uso di questo prodotto deve limitarsi a sollevare, trattenere e abbassare un carico costituito da un unico tosaerba compatibile con la piattaforma di sollevamento. L'incompatibilità è evidente quando il tosaerba caricato traballa, appare instabile e/o non si inserisce saldamente nelle sedi per le ruote.
- Cercando di fissare un carico incompatibile non lo si renderà sicuro, anzi si rischia di provocarne la caduta inaspettata.
- Non superare la portata nominale.
- Utilizzare il dispositivo solo su superfici dure e in piano.
- Centrare il carico sulla piattaforma del sollevatore.
- Subito dopo aver sollevato il carico, verificare che il dispositivo meccanico di fissaggio del carico sul sollevatore sia inserito.
- Non lavorare mai su un carico non stabile o sicuro, né sotto, né nelle vicinanze.
- Durante la fasi di sollevamento e abbassamento, l'operatore e le persone presenti devono tenere la testa, le mani e i piedi lontano da bracci del sollevatore.
- Il prodotto non deve essere modificato in alcun modo.
- Utilizzare solo gli accessori, i fissaggi o gli adattatori forniti dal produttore.
- Il mancato rispetto di queste precauzioni può causare lesioni personali e/o danni materiali.

Figura 1 - Denominazione dei componenti

FUNZIONAMENTO

1. Posizionare saldamente le ruote del tosaerba nelle apposite sedi, centrando il carico sul sollevatore. Durante il sollevamento e l'abbassamento, la trasmissione del tosaerba deve essere in folle (a volte indicata come posizione "NEUTRAL") e il freno di stazionamento non deve essere inserito.
2. Per acquisire dimestichezza con il funzionamento di base, ruotare la manopola della valvola di sfiato:
 - a. In senso orario fino a quando si avverte una resistenza decisa. Questa è la posizione "CHIUSA" della valvola di sfiato; consente di **sollevare** lo stelo.
 - b. In senso antiorario, a non più di un giro dalla posizione chiusa. Questa è la posizione "APERTA" della valvola di sfiato; consente di **abbassare** lo stelo.
3. Premere il pedale di sollevamento fino a quando le sedi delle ruote iniziano a salire, controllando con cura il tosaerba e seguendo attentamente l'intera operazione di sollevamento.
4. Continuare a pompare finché il carico raggiunge l'altezza desiderata. L'altezza finale deve corrispondere a quella dei denti di blocco sulla leva di blocco in altezza.
5. Prima di lavorare sul carico o nei pressi del carico sollevato, ruotare la valvola di sfiato in senso antiorario finché il meccanismo di blocco in altezza si inserisce completamente. Quando il tosaerba raggiunge l'altezza desiderata, inserire il freno di stazionamento.
AVVERTIMENTO: *Verificare che tutti gli strumenti e il personale siano lontani dal sollevatore, prima di abbassare il carico.*
6. Per abbassare il sollevatore, mettere il tosaerba in folle e sollevare leggermente la piattaforma per disinserire le leve di blocco in altezza, quindi tirare la leva di sblocco in altezza all'indietro e ruotare con cautela la valvola di sfiato in senso antiorario, abbassando lentamente il carico.

MANUTENZIONE

Tenere il sollevatore pulito e ben lubrificato. Applicare olio leggero su tutti gli snodi, quando necessario. Rimuovere accuratamente l'olio in eccesso per evitare di scivolare. Usare solo olio idraulico di alta qualità. Evitare di mescolare diversi tipi di olio e NON USARE MAI liquido per freni, olio per turbine, olio per il cambio, olio motore o glicerina. L'uso di un fluido improprio può causare malfunzionamenti.

Aggiunta dell'olio

1. Per controllare il livello dell'olio idraulico, rimuovere l'unità dal sollevatore, quindi collocare l'unità in posizione verticale su una superficie piana e stabile. Togliere il tappo dell'olio.
2. L'olio deve essere al livello del foro del tappo. Se è più basso, aggiungere SOLO olio di alta qualità al martinetto.
3. Reinstallare il tappo e collocare il martinetto nella sua sede, sul sollevatore. Fissare con gli elementi di fissaggio in dotazione.

Sostituzione dell'olio

Per prolungare al massimo la vita utile del sollevatore, sostituire l'olio idraulico dopo 7 anni di utilizzo (o prima se viene utilizzato in un ambiente polveroso e in presenza di sabbia). Non esporre all'umidità. Asciugare completamente il sollevatore se si bagna. Controllare periodicamente il pistone della pompa e lo stelo dell'unità idraulica per individuare eventuali tracce di ruggine e corrosione. Pulire delicatamente le zone colpite da ruggine e corrosione con un panno pulito bagnato d'olio. Non usare mai prodotti abrasivi sul pistone della pompa e sullo stelo.

1. Smontare l'unità idraulica dal sollevatore. Collocare l'unità in posizione verticale su una superficie piana e stabile. Togliere il tappo dell'olio e scaricare l'olio vecchio in un contenitore adatto.

AVVISO: *Smaltire l'olio idraulico usato rispettando le normative ambientali locali.*

2. Riempire con olio di alta qualità per martinetti idraulici. Reinstallare il tappo quindi installare il martinetto sul sollevatore.

Pulizia

Controllare periodicamente il pistone della pompa e lo stelo per individuare eventuali tracce di ruggine o corrosione. Pulire, se necessario, e strofinare con un panno bagnato d'olio.

Stoccaggio

Quando il sollevatore non è in uso, il braccio di sollevamento deve rimanere in posizione completamente ritratta.

DISPOSAL OF USED OIL

L'olio usato rimosso dall'unità e da altre parti durante la sostituzione dell'olio deve essere trattato come un prodotto inquinante, ai sensi delle prescrizioni legislative del paese in cui il sollevatore è installato.

DEMOLIZIONE DEL MACCHINARIO

Il macchinario deve essere demolito da tecnici autorizzati, analogamente all'assemblaggio. Le parti metalliche possono essere smaltite come rottame di ferro. In ogni caso, tutti i materiali derivanti dalla demolizione devono essere smaltiti ai sensi delle norme vigenti nel paese in cui il dispositivo è installato. Occorre infine ricordare che, ai fini fiscali, la demolizione deve essere documentata; si dovranno presentare le dichiarazioni e i documenti richiesti dalle leggi vigenti nel paese in cui il dispositivo è installato, quando il macchinario viene demolito.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

1. L'unità idraulica non solleva il carico

Valvola di sfiato non chiusa correttamente - *Rivolgersi al servizio di assistenza clienti di Pro-Lift*
Condizione di sovraccarico - *Eliminare il sovraccarico*

2. Dopo il sollevamento, l'unità idraulica perde olio

Malfunzionamento dell'unità idraulica - *Rivolgersi al servizio di assistenza clienti di Pro-Lift*
Condizione di sovraccarico - *Eliminare il sovraccarico*

3. Il sollevatore non si abbassa in fase di scarico

Serbatoio troppo pieno - *Scaricare l'olio fino al livello appropriato*
Fissaggio dei componenti - *Pulire e lubrificare i componenti mobili*

4. Prestazioni di sollevamento insufficienti

Livello dell'olio troppo basso - *Verificare il livello dell'olio*
Presenza di aria nel sistema - *Con lo stelo completamente ritratto, togliere il tappo dell'olio per far fuoriuscire l'aria in pressione, quindi reinstallare il tappo dell'olio*

5. Non raggiunge l'altezza massima

Livello dell'olio troppo basso - *Verificare il livello dell'olio*

(GB)

DECLARATION OF CONFORMITY

According to the EC Machinery Directive, the undersigned, authorized by Shinn Fu Europe B.V., Roosendaal, the Netherlands, hereby declares under our sole responsibility that the models listed below and its variant, the under types to which this declaration relates, if used and maintained in accordance with the instructions for use and the codes of good practice, comply with the essential health and safety requirements of the EC Machinery Directive.

For and on behalf of Shinn Fu Europe B.V.

(D)

ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Gemäß der EG Maschine Richtlinie, bescheinigt Unterzeichneter, Bevollmächtigter von Shinn Fu Europe B.V., Roosendaal, Niederlande, hiermit unter unserer exklusiven Verantwortlichkeit, daß der Modelle verzeichneten unten und seine Variante Artikel für welche diese Erklärung gültig ist, vorausgesetzt daß der Richtsatz verwendet und betreut wird nach den Gebrauchsanweisungen, den notwendigen Gesundheits und Sicherheitsvorschriften der EG Maschine Richtlinie entspricht

Für und im Namen von Shinn Fu Europe B.V.

(F)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Conformément à la directive CE "Machine", le soussigné, étant mandataire de Shinn Fu Europe B.V., Roosendaal, Pays-Bas, déclare à la responsabilité exclusive de la firme mentionnée ci-dessus que les modèles ont énuméré ci-dessous et sa variante proches pour lesquels vaut cette déclaration, répondent aux exigences de sécurité et de santé de la directive CE "Machine", à condition qu'ils soient employés et soignés conformément au mode d'emploi.

Pour et au nom de Shinn Fu Europe B.V.

(NL)

VERKLARING VAN OVEREENKOMST

Overeenkomstig de EG machine richtlijn, verklaart ondergetekende, gemachtigde van Shinn Fu Europe B.V., Roosendaal, Nederland, hierbij onder onze exclusieve verantwoordelijkheid dat de modellen maakten hieronder van een lijst en zijn variant voor welke deze verklaring geldt, mits gebruikt en onderhouden volgens de gebruiksaanwijzing, voldoet aan de noodzakelijke gezondheids en veiligheidseisen van de EG machine richtlijn.

Voor en namens Shinn Fu Europe B.V.

(ES)

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

En acordancia con la Directiva de Máquinaria, el abajo firmante, autorizado por Shinn Fu Europe B.V., Roosendaal, the Netherlands, aquí y ahora declara bajo su entera responsabilidad que gato los modelos enumerados abajo y su variante, a los cuales esta declaración también hace referencia, si se utiliza y se mantiene en acordancia con las a los instrucciones de uso y los códigos de buenas prácticas, cumplen los requerimientos esenciales de seguridad e higiene de la Directiva anterior.

Por y en nombre de Shinn Fu Europe B.V.

(IT)

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

In accordo con quanto stabilito dalla Norma Europea, il sottoscritto autorizzato dalla Shinn Fu Europe B.V., Roosendaal, Nederland, dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il sollevatore idraulico e i modelli hanno elencato qui sotto e la relativa variante, se usati secondo i criteri e le avvertenze riportati nel manuale di uso e manutenzione sono conformi ai requisiti essenziali per la salute e la sicurezza richiesti dalla Direttiva Machine CE.

In nome e per conto della Shinn Fu Europe B.V.



Directive 2006/42/EC


Standard EN1494:2000 + A1:2008

T-5350B



SHINN FU EUROPE B.V.

Roosendaal - The Netherlands
http://www.sfeu.nl e-mail : sales@sfeu.nl



Jesse Chung / Managing Director
1 January 2015



Lawn Mower Lift

160 KG

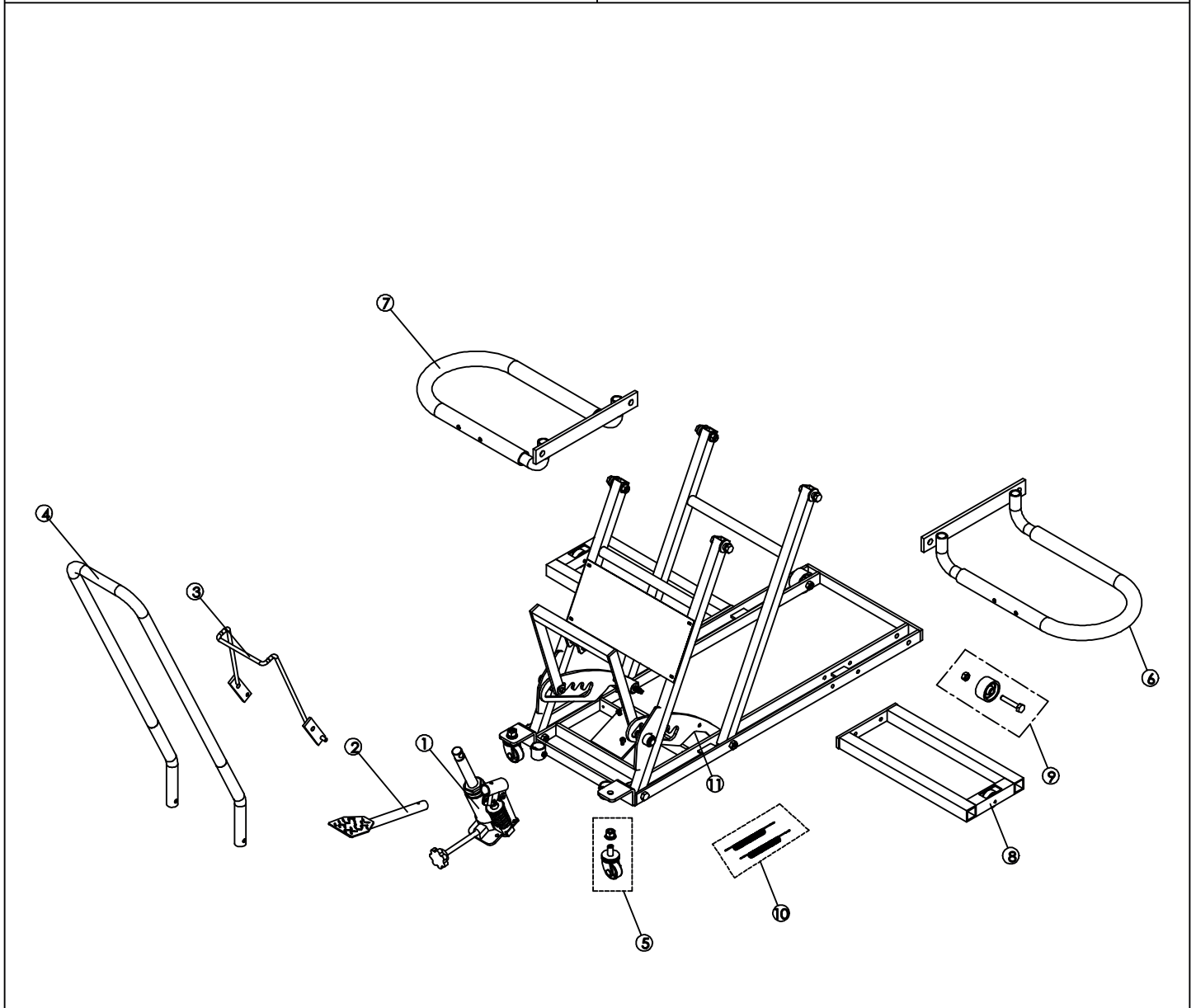


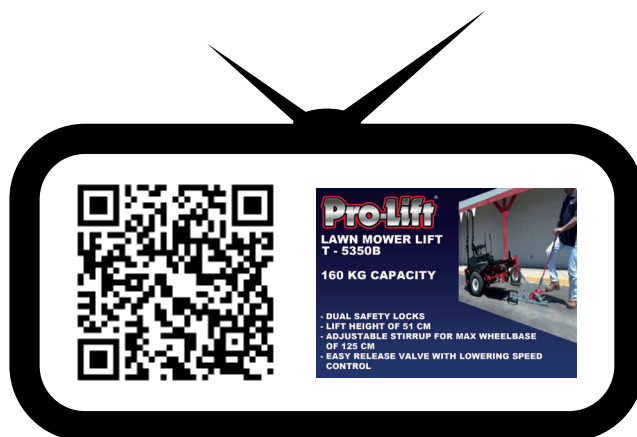
SHINN FU EUROPE B.V.
Roosendaal - The Netherlands
<http://www.sfeu.nl> e-mail: sales@sfeu.nl

T-5350B

T5350B-201507

Description	BOM#	Qty	
T5350B - HYD	Hydraulic unit	1	1
T5350B - FPL	Foot pedal	2	1
T5350B - RCS	Rear castor assy	5	1
T5350B - F06	Lifting bracket - Right	6	1
T5350B - F07	Lifting bracket - Left	7	1
T5350B - FRW	Front wheel assy	9	1
T5350B - ETS	Extension spring	10	1





VIDEO DEMO